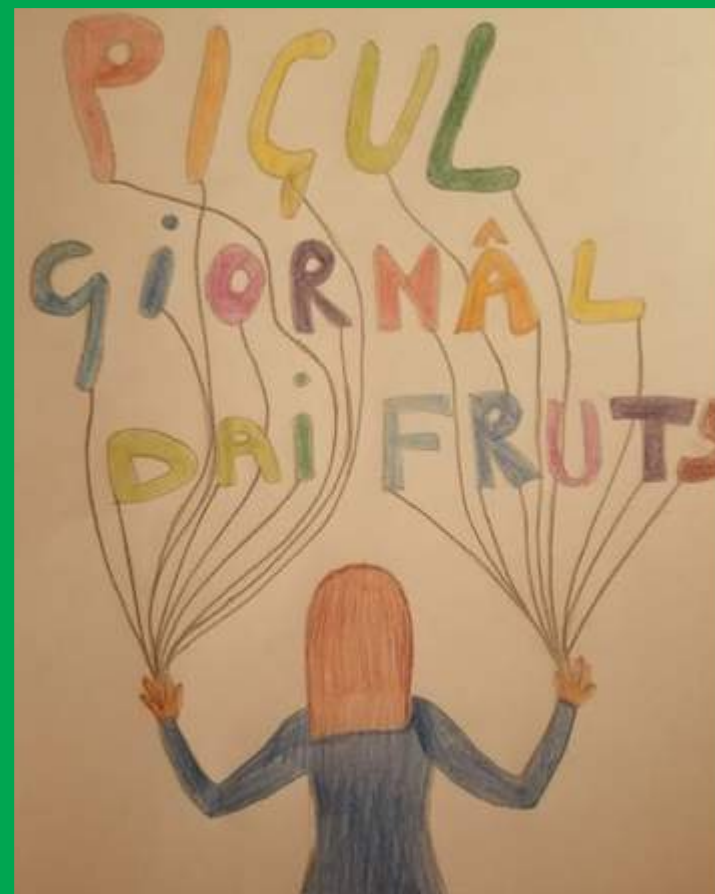




i FRUTS e i FANTATS de
SCUELE di PANTIANINS
A.S.2019-2020

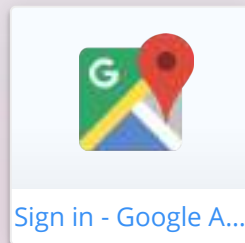
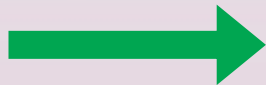
PIQUÈ GJORNAL DAI FRUTS

Struche culì
clicca qui



W la Quinta
Vive la Cuinte

STRUCHE CULI'
e po dopo sui
indicadôrs
CLICCA QUI
e poi sugli
indicatori

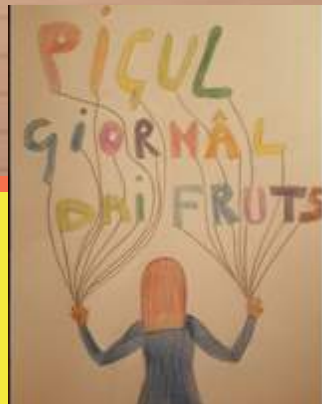


Pinsîrs e riflessions in
timp dal Coronavirus
a.s.2019/2020

Pensieri e riflessioni ai
tempi del Coronavirus
a.s.2019/2020



În aceste 2 luni s-au deschis toate muni,
s-au ridicat din nou cu speranța de a vedea
cineva.
Speranța este: internet de a conecta fra de
noi. Speranța este medicii și infirmieri nimeni
a găsi un vaccin contra virus. Cerșim
pe lângă în acest timp, în lătar pozitiv căci
nu mai avem timp să putem face cu i
găsiți, putem să ne bucurăm și cu
ce nu cred că nimeni nu va uita în
acest moment.



În aceste două luni s-au deschis toate muni,
s-au ridicat din nou cu speranța de a vedea
cineva.
Speranța este: internet de a conecta fra de
noi. Speranța este medicii și infirmieri nimeni
a găsi un vaccin contra virus. Cerșim
pe lângă în acest timp, în lătar pozitiv căci
nu mai avem timp să putem face cu i
găsiți, putem să ne bucurăm și cu
ce nu cred că nimeni nu va uita în
acest moment.

În aceste două luni s-au deschis toate muni,
s-au ridicat din nou cu speranța de a vedea
cineva.
Speranța este: internet de a conecta fra de
noi. Speranța este medicii și infirmieri nimeni
a găsi un vaccin contra virus. Cerșim
pe lângă în acest timp, în lătar pozitiv căci
nu mai avem timp să putem face cu i
găsiți, putem să ne bucurăm și cu
ce nu cred că nimeni nu va uita în
acest moment.



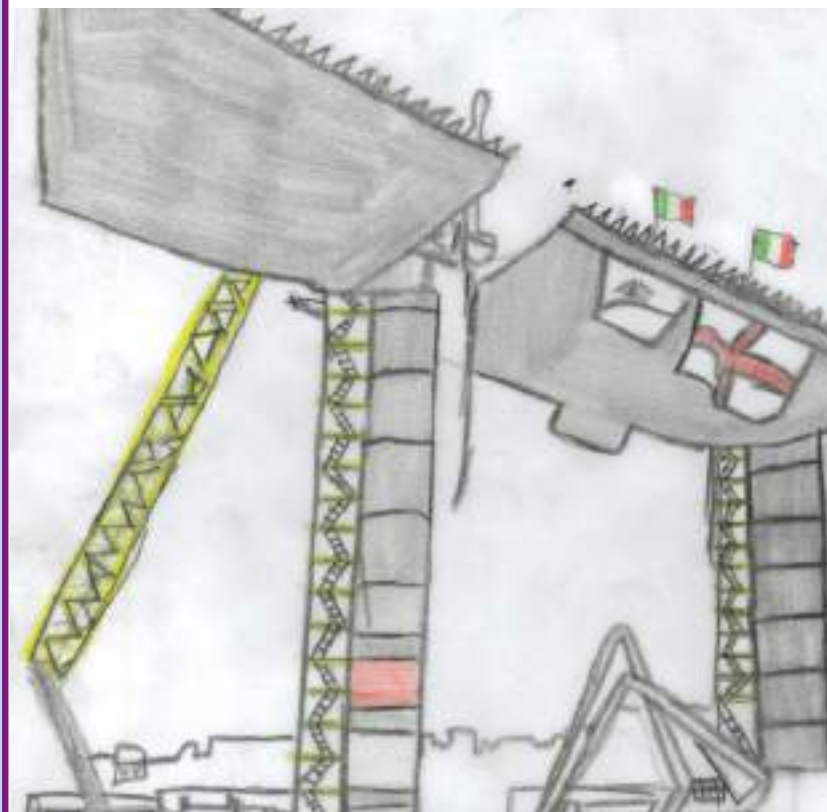
Chest virus nus à sierâts in cjase e tancj mûrs di modon a son stâts fas sù denant di nô. Ma nô o sin rivâts a tirâ sù puints... I nestrîs puints a restaran par simpri. Nô o podìn pensâ a che che nus stan a cûr, a la scuele e a lis mestris e in cualchi mût o podìn ancje viodisi, cun lis telefonadis e cun lis videoclamadis. In cheste maniere il puint imaginari si fa sarâ e ognidun di nô al sarâ braurôs di vê fate la so part.



Questo virus ci ha rinchiusi a casa e molti muri fisici si sono innalzati davanti a noi. Ma noi siamo riusciti a costruire ponti... I nostri ponti resteranno per sempre. Noi possiamo pensare a chi ci sta a cuore, alla scuola e alle maestre e possiamo in qualche modo anche vederci, attraverso chiamate e videochiamate. In questo modo il ponte immaginario si creerà e ognuno di noi sarà fiero di aver fatto una parte.



PONTI NON ...



In chest mont
fat di mâr e di mont
no volin mûrs,
ma dome puints,
puints fas sù
cul cûr
e il sirtiment
par giatâsi
e cognossi
la vrt.
Cun cûr amicizie
e simpatie
I mûrs o mandin vie
par vîvi duj insieme in
armonie.

MURI



In questo mondo
di muri e monti non
vogliamo muri,
ma solo ponti,
ponti costruiti con
il cuore e la
mente per
incontrarsi e
conoscere la gente.
Con cuore amichevole
e simpatia i
muri scacciamo
via per vivere
tutti insieme in
armonia.



La buinegracie e je la robe plui fuerte di dutis.
 La buinegracie e je impuuant parcè che no
 inmanee mûrs, ma puints.
 I mûrs a son un misturot di peraulis brutis e
 tristis, i puints a son la comunicazion e l'amôr.



La gentilezza è la cosa più forte di tutto.
 La gentilezza è importante perché non crea
 muri ma ponti.
 I muri sono miscugli di parole brutte e cattive, i
 ponti sono la comunicazione e l'amore.

I mûrs a dividin la int tant che la vuere.
Cumò ancje nô o sin in vuere. No je une vuere fate
di bombis e fusii, ma e je une vuere cuintri une
infezion une vore grivie; il covid
Chesta infezion e stâ fasint une copadice, nus
puarte vie lis personis plui debilis, soledut i vecjos.
Lôr a son la nestre memorie, un puint tra la storie
di îr e che di vuê.
Se ju pierdìn o ven cûr di pierdi il timp lâ, lis robis
buinis fatis, ma sore dut o corin il pericul di
dismenteâ i erôrs, i mûrs fats sù par egoisim e lis
pierditis umanis.
O vin di tignî in pins dome i mûrs di cjase, puest
protet e sigûr.
Butin jù dutis lis barrieris, sintîndi fradis, cumò
ancjemò di plui.
Al è stant unîts che o sarin fuarts, no metisi cuintri
un dal altri.
Imparìn a scoltâsi e a judâsi.
Nol impuarte se o sin blancs, neris zâi, vecjos o
zovins. O sin dome personis.
Cuant che chest moment osteôs al sarâ lâ vie no
stin a dismenteâ cui che al patis, cui che al à fan,
di chel che al spiete dome una peraule.
Fasin sù un puint tra nô e il mont. Dome in che

I muri dividono le persone come la guerra.
Ora anche noi siamo in guerra. Non è una
guerra fatta di bombe e fucili, ma è una guerra
ad una grave infezione; il Covid.
Questa infezione sta facendo una strage, ci porta
via le persone più fragili, soprattutto i vecchi.
Essi sono la nostra memoria, un ponte tra la
storia di ieri e quella di oggi.
Se li perdiamo rischiamo di dimenticarci del
passato, delle cose buone fatte, ma soprattutto
rischiamo di dimenticarci degli sbagli, dei muri
eretti per egoismo e delle inutili perdite umane.
Gli unici muri che dobbiamo mantenere sono
quelli di casa, luogo protetto e sicuro.
Abbattiamo tutte le barriere, sentiamoci fratelli,
in modo particolare ora.
E' l'unione che fa la forza, non la separazione.
Ascoltiamoci ed aiutiamoci.
Non importa se siamo bianchi, neri, gialli o
vecchi o giovani. Siamo solo persone.
Quando questo momento difficile passerà non
dimentichiamoci però di chi soffre, di chi ha
fame, di chi magari spera solo in una parola.
Costruiamo un ponte tra noi ed il mondo. Solo
allora potremmo dire di essere finalmente liberi.

27 DI FEVRÂR DAL 2020
 DI CHESTE ZORNADE O SIN SIERÂTS DENTRI
 CJASE.
 I MÛRS NUS SIERIN INTOR.
 FÛR LIS STRADIS A SON DESERTIS
 DENTRI UNE VOIE GRANDONONE DI LÀ FÛR DI
 CJASE.
 O VIN DI ALEÂSI PAR FAI CUINTRI A CHEST BRUT
 VIRUS.
 CUN TRISTERIE IL VIRUS NUS VEN SOT,
 MA CUN LA COLABORAZION
 O PODÌN BATILLU.
 I MIEDIS E I INFERMÎRS A ÀN BISUGNE
 DI SOLÊF E FRATERNITÂT.
 DOME CUSSÌ O SDRUMARÌN IL MÛR DE MALATIE
 E I PUINTS A SARAN PAR DUT
 E LI O PODARÌN TORNÂ A CJAPÂSI A BRACECUEL.

27 febbraio 2020

Da questa data siamo rinchiusi dentro casa.
I muri ci circondano.

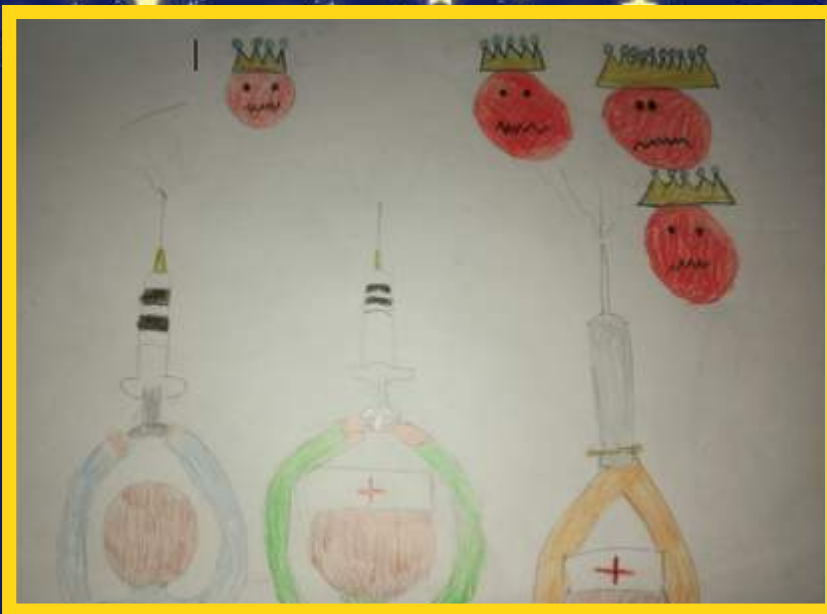
Fuori strade deserte
dentro una gran voglia di uscire fuori di casa.
Dobbiamo allearci e sconfiggere questo brutto virus.
Con cattiveria il virus ci attacca,
ma con la collaborazione
possiamo sconfiggerlo.

I medici e gli infermieri hanno bisogno
di sostegno e fraternità.

Solo così abatteremo il muro della malattia
e i ponti saranno da tutte le parti
e lì ci riabbraceremo.

UN MALEDET VIRUS





IN QUESTO MOMENTO NOI STIAMO
CREANDO SIA MURI CHE PONTI,
PERCHÉ CON IL CUORE SIAMO VICINI
ALLE PERSONE CHE AMIAMO, MA NON
FISICAMENTE, MA PER IL MOMENTO
DOVREMO ABITUARCI

In chest moment o stin fasint sù
tant mûrs che puints, parcè che cul
cûr o sin dongje a lis personis che o
volin ben, ma no cul cuarp, ma pal
moment o varin di usâsi.



YEAH!



AMIS

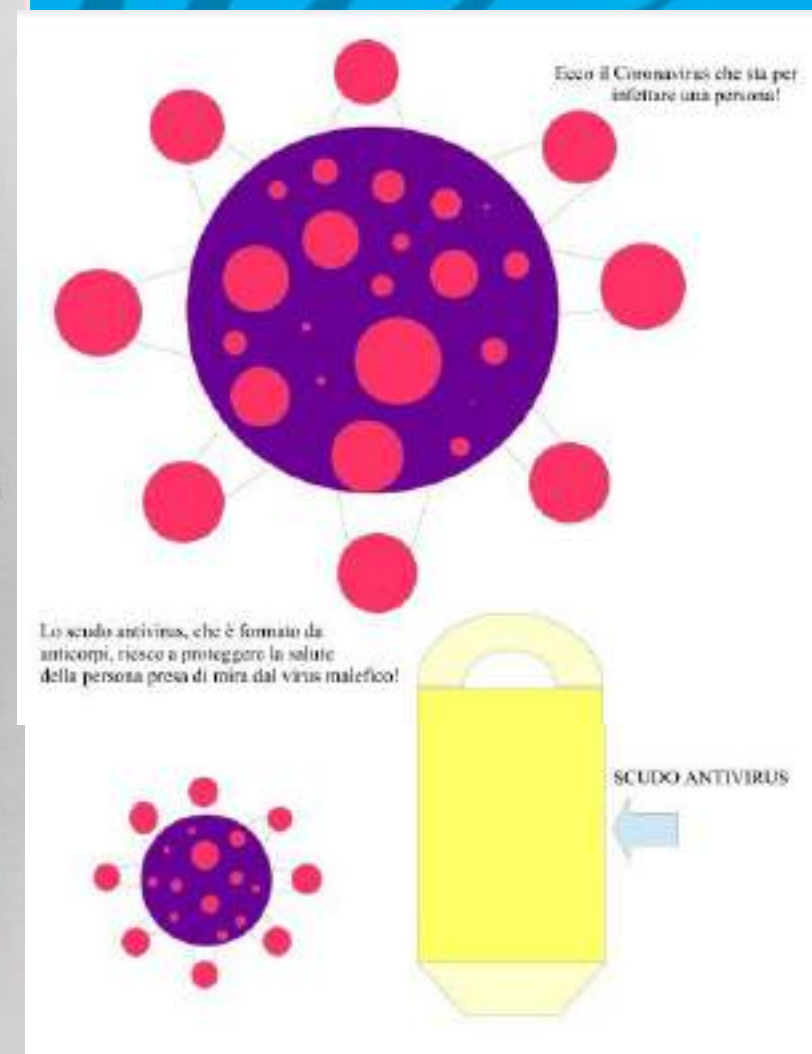
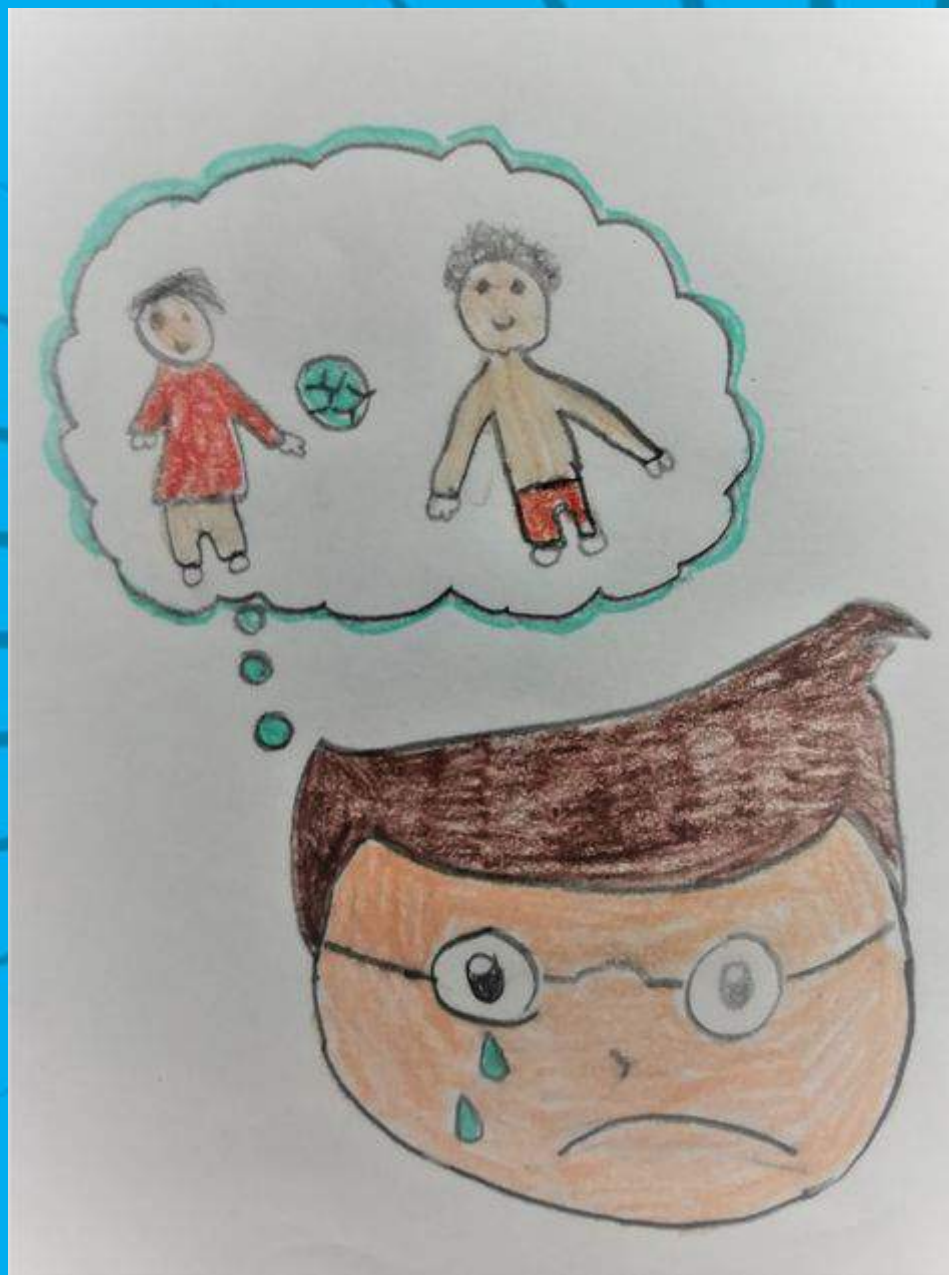


LA SCUOLA MI MANCA TANTO E NON POSSO VEDERE LE MAESTRE PIÙ GENTILI CHE ABBIA MAI CONOSCIUTO.

STARE A CASA E' NOIOSO, INVECE A SCUOLA MI DIVERTIVO DI PIÙ' CON I MIEI AMICI, PERCHÉ IMPARIAMO COSE NUOVE INSIEME, INVECE QUA A CASA NON È DIVERTENTE FARLO DA SOLO.







Il coronavirus ci sta facendo stare divisi da un bel po', ci si può vedere solo tramite dispositivi elettronici come tablet computer ...spero che questo periodo finisca presto, perché stare insieme, giocare insieme, vivere le difficoltà insieme, pensare insieme aiuta molto una persona a rendersi conto che al di fuori delle attività quotidiane c'è un mondo intero che aspetta di essere esplorato e vissuto con le persone che ami di più!

Il coronavirus nus fâs stâ distants une vore, o podîn viodisi dome cun dispositîfs eletronic come tablet, computers... o speri che chest periodi al finissi a la svelte, parcè che stâ insiemi, zuiâ insiemi, vivi lis fadiis insiemi, pensâ insiemi al jude une vore un a rindisi cont che fûr des robis di ogni dì al è un mont intîr che al spiete di jessi viodût e vivût cun lis personis che o volìn ben.



San Marco, 21 aprile 2010

Quante ma dorjje cum la xuele tal cun

Da quando questo virus è arrivato
non posso più rivedere tanti amici,
i miei cuginetti, i compagni di
classe e i maestri. sento la loro
mancanza e questo mi rende triste.
Una cosa che mi manca tanto è
andare a danza. Quando balla-
vo mi sentivo allegra e leggera
come una piuma, ma qualche
volta la mamma accende
la musica e mi lascia traspor-
tare dall'armonia della canzone
e io e mio fratello balliamo

felici.

Stando a casa però posso passare il tempo con la mia famiglia e giocare tanto in giardino. In queste settimane ho fatto tante cose: ho imparato ad andare sul monopattino con una mano, ho costruito una casetta per gli uccellini con il mio papà...

Poi se i miei vicini di casa sono liberi ci scambiamo dei libri, delle torte e dei film.

Qualche volta loro salgono sul muretto di casa mia

così, a distanza, giochiamo con la palla e io mi sento felice e fortunata ad avere degli amici così.

Quando ero a scuola non potevo fare tutte queste cose perché non avevo tempo.

Ho scoperto che il tempo è una cosa molto preziosa.



Di cuant che al è rivât chest virus no pues viodi
tancj amîs, i miei cusinûts, i compagns di classe e i
mestris. O sin une vore la lôr mancjance e mi avîlis.
Une robe che mi mancje tant e je la danze. Cuant
che o levi a balâ mi sintivi legre e lizere come une
plume, ma cualchi volte la mame e met sù la musiche
e mi lassi puartâ vie de armonie de canzon e jo e gno
fradi o balin contents. Stant a cjase dut câs o pues
passâ il timp cun la mê famee e zuiâ une vore intal
zardin. In chestis setemanis o ai fat une vore di
robis: o ai imparât a lâ cun la moto di pît cuntune
man, o ai fat sù une cjasute pai ucielûts cun gno
pari. Daspò se i curtilants a son libars si
scambien libris, tortis e cualchi cine. Cualchi volte
lôr a montin sù sul muret di cjase mê, cussì di lontan
o zuin cun la bale e mi sint contente e fortunade a
vê amîs cussì. Cuant che o jeri a scuele no podevi fâ
dutis chestis robis parcè che no vevi timp. O ai
scuvierit che il timp al è prezios

CE MALGNCONE





Non ce la faccio più con queste mascherine, non possiamo mettere il piede fuori da casa che devi metterla. Allora andiamo a scuola con quella. La scuola mi manca tanto, ma soprattutto i maestri e i miei amici. Non ce la faccio più. Sempre a casa a fare niente. Mi preoccupa anche per le persone che vivono in condominio e non hanno neanche il giardino.

No je fâs plui cun chestis mascarinis, no podin meti il pît fûr di gjase che si scugne doprâl. Alore anin a scuele cun jê.

La scuele mi mancje tant, ma plui di dutt i mestris e i amîs. No je fâs plui, simpri gjase a fâ nuie. O soi in pinsîr par chês personis che a son a stâ tai condominiums e no àn nancje il zardin.

CORONAVIRUS

(Cjançon componude cun la sôr)




(Cjançon componude cun la sôr)

Coronavirus tu fasis stomi. Sâstu che ti odei plui di simpri, o sperî ancje chei altris, ma ce vuelistu di nô, nô no ti vin fat nuie, cjâf di sarpint.

In principi tu mi plasevis parcè che tu mi fasevis stâ cjase, cumò no tu mi plasis plui, di stâ cjase no si pues plui.



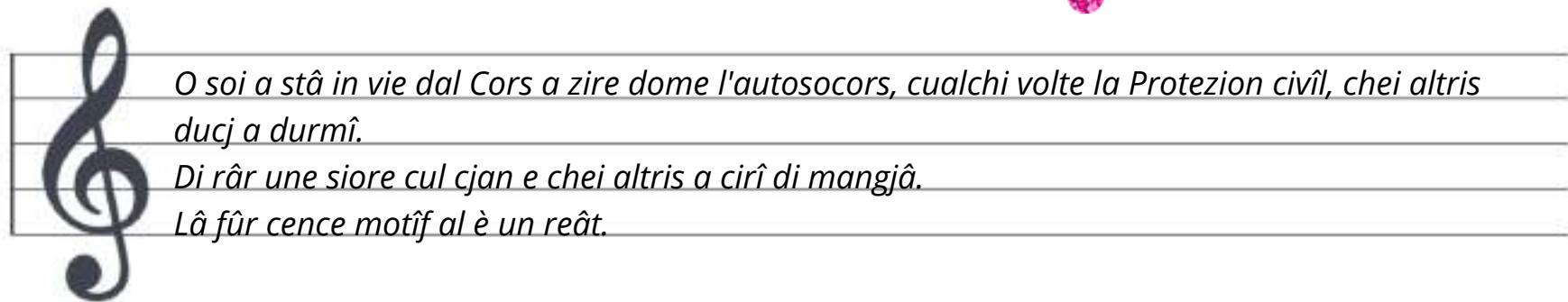
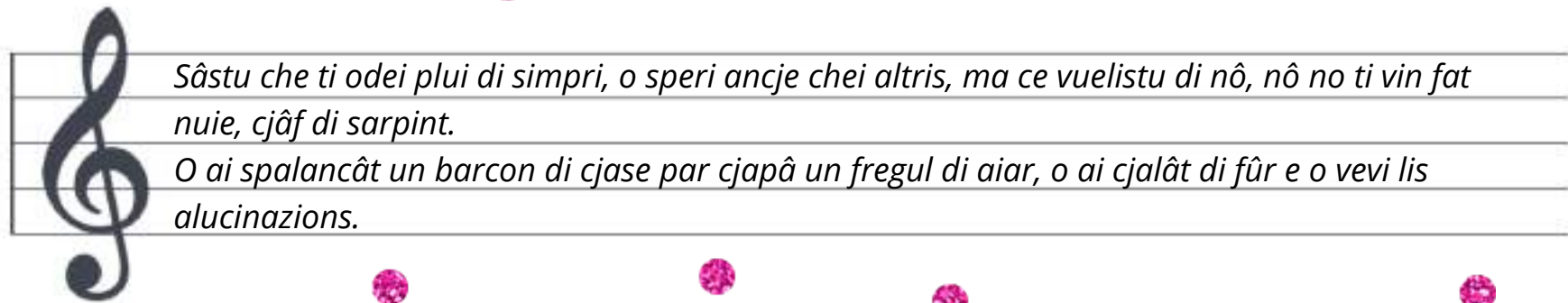
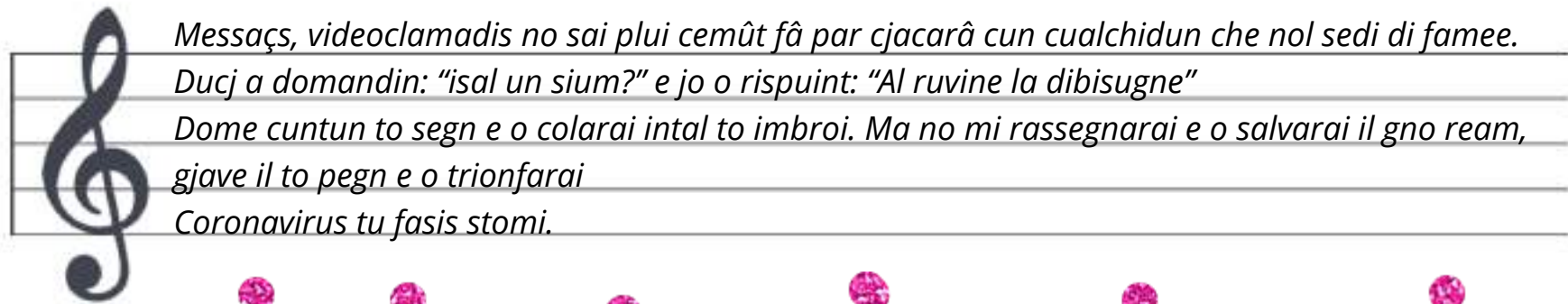

Cjalt, vitamine C, alcul, sfree lis mans, poleâr, dêl piçul, indiç, dêl mezan, lave ben. Sî o sai.

No savevi ce fâ e mi soi sierade intun armâr, ma ancje li o sintivi fevelâ dal to dispiet, cussì o soi lade tal liet.

O fâs sù un paisaç te television e o imagjini di lâ.

Coronavirus parcè tu puedistu lâ fûr e nô no, disimal o ti trai.





Coronavirus (canzone scritta con la sorella)

Coronavirus fai schifo, lo sai ti odio più che mai spero anche gli altri, ma che cosa vuoi da noi, noi non ti abbiamo fatto niente testa di serpente.

All'inizio mi piacevi perché a casa facevi stare anche me, ora non mi piaci più, di stare a casa non se ne può più. Caldo, vitamina C alcol, strofinati le mani, pollice mignolo indice medio lava bene, Sì lo so. Non sapevo cosa fare e mi sono chiusa in un armadietto, ma anche da lì sentivo parlare del tuo dispetto, così me ne sono andata a letto.

Costruisco un paesaggio in tv e sogno di poterci andare di più.

Coronavirus perché tu puoi uscire e noi no, dimmelo o ti sparerò.

Messaggi, videochiamate non so più come fare per parlare con qualcuno che non sia familiare.

Tutti chiedono: "E' un sogno?" e io rispondo: "Rovina il fabbisogno"

Solo con un segno e cadrò nel tuo tranello. Ma io non mi rasseggerò e salverò il mio regno. Togli il tuo pegno, io trionferò

Coronavirus fai schifo, lo sai ti odio più che mai spero anche gli altri, ma che cosa vuoi da noi, noi non ti abbiamo fatto niente testa di serpente.

Ho spalancato una finestra di casa per prendere un po' d'aria mi sono affacciata fuori e avevo le allucinazioni.

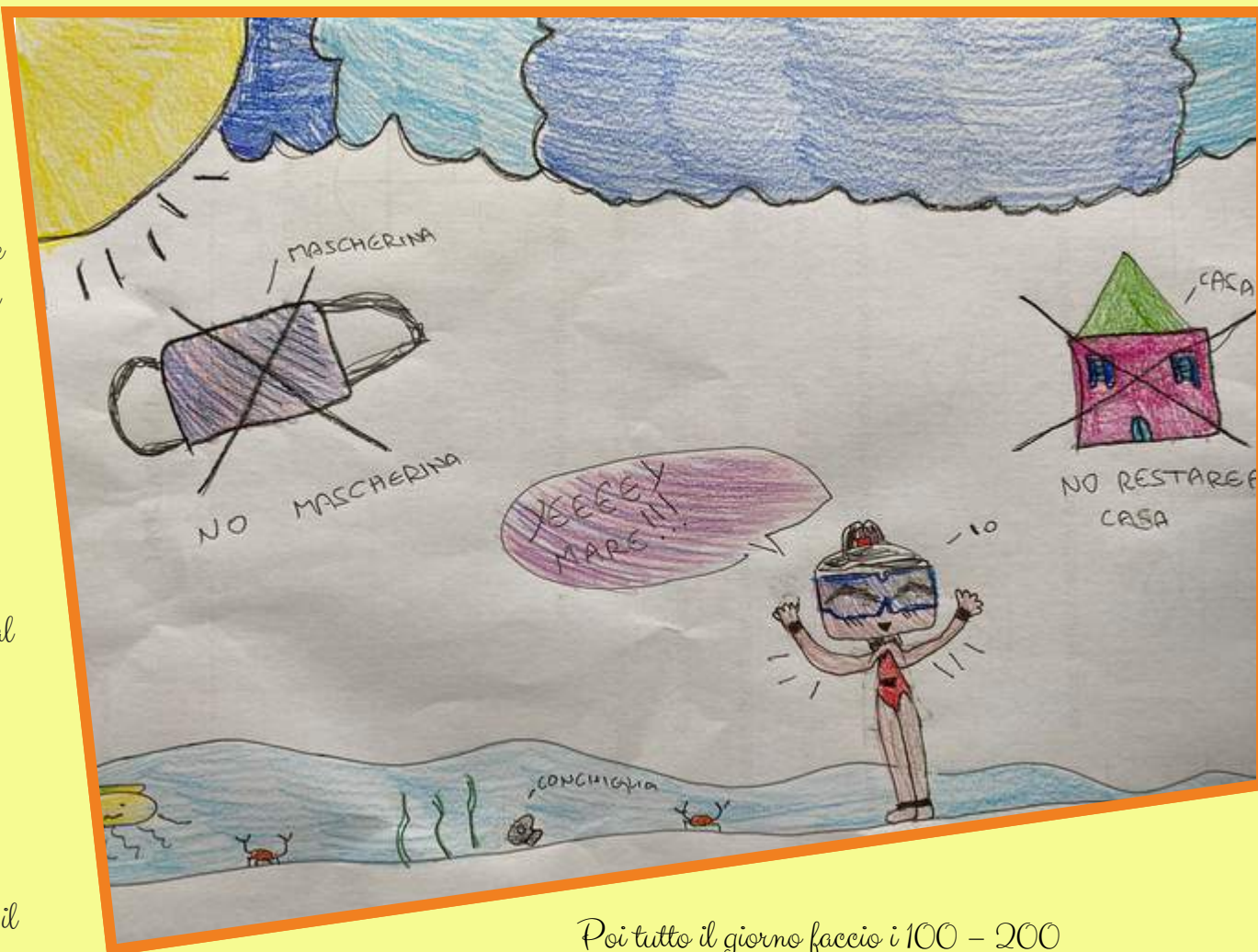
Abito in via del Corso ci gira solo l'autosoccorso, a volte la Protezione civile, gli altri tutti a dormire.

Raramente una signora col cane gli altri a cercar da mangiare.

Uscire senza ragione è un reato, dai carabinieri verresti multato.

Io a casa mi diverto con mio fratello, ma ogni sera penso alla scuola, ai maestri, agli amici. A volte sono felice perché faccio le visocchiamate, che per ora, ho fatto solo con Samu. Adesso vi dico i miei pensieri. In testa, ne ho solo di

- 1) tornare a scuola
- 2) rivedere i miei amici dal vero
- 3) rivedere i maestri
- 4) rivedere le nostre due classi
- 5) di rivedere le cuoche
- 6) di mangiare la pizza e il pollo
- 7) rivedere i pescetti Simon e Teodoro

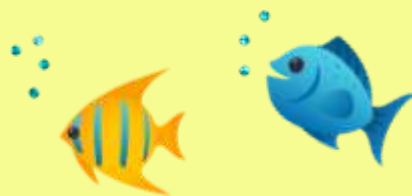


Poi tutto il giorno faccio i 100 - 200 compiti, la ricreazione e poi ogni sera guardo un film, non vi dico tutti i titoli ma solo uno: "Il tesoro dei templari".
Ora vi saluto e spero di rivedervi presto.

Jo a cjase mi svarii cun gno fradi, ma ogni sere o pensi a la scuele, ai mestris, ai amîs. Cualchi volte o soi contente parcè che o fâs lis videoclamadis, che pal moment o ai fat dome cun Samu. Cumò vi conti i miei pinsîrs. Tal cjâf o ai dome che di tornâ a scuele tornâ a viodi i miei amîs di persone, tornâ a viodi i mestris, tornâ a viodi lis nestris dôs classis, tornâ a viodi lis cughis ,di mangjâ la pize e il poleç, tornâ a viodi i pessuts Simon e Teodoro

Daspò dut il di o fâs i
100 – 200 compits,
la ricreazion e daspò
ogni sere o cjali un
cine, no vi dîs ducj i
titui, ma dome un :
“Il tesaur dai
templârs”.

Cumò vi saludi e o
speri di tornâ a viodius
biel prest.

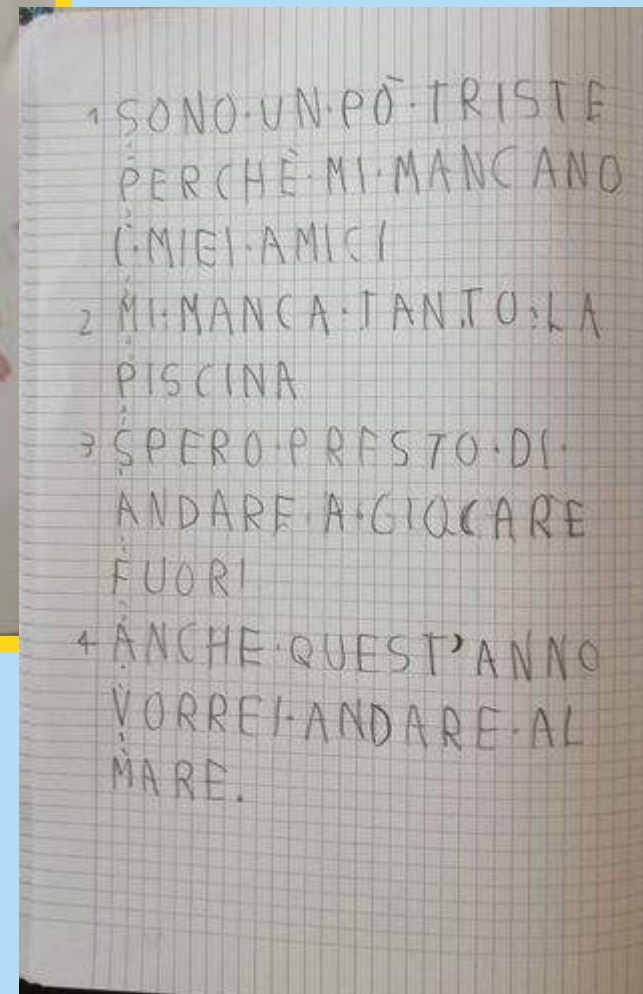




Ti prego non farlo

Sì! Invece





O soi un fregul avilît parcè che mi mancjin i miei amîs.

Mi mancje tant la pissine.

O sperî di lâ prest a zuiâ di fûr.

Ancje chest an o varès gust di lâ al mâr.

DISTANTS MA DONGJE CUN LA SCUELE INTAL CÛR



A me mi mancjin lis mestris, i amîs e la scuele. O speri di tornâ in curt a scuele ancje a cjase me gjolt, mi mancjais ducj.

11 APRILE 2020

LE MIE GIORNATE

LA MATTINA MI ALZO E
FACCIO COLAZIONE,
DOPO VADO A FARE
I COMPITI.

IO A PRANZO AIUTO
MAMMA E PAPÀ A
PREPARARE LA TAVO-
LA,

POI DOPO PRANZO FAC-
CIO UN RIPOSINO.
QUANDO VADO DAI

NONNI GIOCO A CALCIO
E VADO ALCUNE
VOLTE A FARE UN GIRO
IN BICI.

IO VOPREI ANDARE A
CASA DI UN MIO AMICO
A GIOCARE



Lis mêt zornadis

La matine o jevi e o fâs di gulizion,
daspò o voi a fâ i compits.

A gustâ o judi la mame e il papà a
prontâ la taule, po dopo gustât o voi a
polsâ. Cuant che o voi li dai nonos o zui
di balon e ogni tant o voi a fâ un zîr in
biciclete.

O varès gust di lâ li di un gno amî a zuiâ.

13 APRILE 2020
 CORONA MI IMPRIGIONA
 IN QUESTA VACANZA
 LUNGA MI ANNO O MOL
 TO IL VIRUS MI DA MOL
 TO FASTIDIO E NON MI
 FA ANDARE DA NESSU
 NA PARTE, NEANCHE A
 SCUOLA. MI MANCANO I
 MIEI COMPAGNI E LE
 MAESTRE. DURANTE LE
 GIORNATE FACCIO I
 COMPITI CHE SONO UNA

VALANGA, ERA MEGLIO
 ANDARE A SCUOLA! A
 CASA GIOCO, GUARDO I
 CARTONI, A VOLTE UN
 PO' TROPPO E HO IMPA
 RATO A LEGGERE
 MEGLIO.



Corona mi impresone

In cheste vacance lungje mi stufi tant. Il virus mi dâ fastidi e no mi fâs lâ di nissune bande nancje a scuele. Mi mancjin i miei compagns e lis mestris. Vie pal dî o fâs i compits, che a son une vore tancj, al jere miôr lâ a scuele!

A cjase o zui, o cjali i cartons animâts cualchi volte masse e o ai imparât a lei miôr.



Jo o passi lis zornadis cun
la vicine de cjase Vera.
Cuant che je e va li di sô
pari che al è a stâ intune
altre bande jo o zui cun
Zoe la giatute.



IO PASSO LE GIORNATE
GIOCANDO CON LA MIA
VICINA DI CASA VERA
QUANDO LEI VA DA SUO
PAPÀ CHE ABITA DA
UN'ALTRA PARTE IO
GIOCO CON ZOE LA
PICCOLA GATTINA

JACOPO S'INNOVA E BASTA! MA VITIVI CON LA SCUOLA NEL CUORE



LA QUARANTENA
HO RAGGIUNTO IL LIVEL
LO 25 DI ROBLOX BEE
SWARM.

OGNI GIORNO HO IL PER
MESSO DI GIOCARE AL
COMPUTER PER UN'ORA,
COME PREMIO PER AVER
FATTO BENE E VELOCE
MENTE I COMPITI.

RICEVO ANCHE UN CIOCC
OLATINO DALLA NON
NA, MA QUESTO È UN SE



GRETO.
IL POMERIGGIO ANNAE
FIOLE PIANTE DELLA
NONNA E POI FACCIO
CORRERE IL MIO BULLO
FRANCESE CYRILL PER
CHÈ È DIVENTATO TROP
PO-CICCIONE
VORREI CHE IL CORONA
VIRUS FINISSE PERCHÈ
HO TANTISSIMA VOGLIA
DI RIABBRACCIARE IL
PAPÀ.

La cuarentene

O soi rivât al nivel 25 di roblox bee
swarm. Ogni dì mi lassin zuiâ al
computer par une ore par premi
par vê fat i compits e ben e di corse.
La none mi dâ ancje un cjocolatin,
ma chest al è un segret.

Daspò misdì o bagni li splantis de
none e po dopo o fâs cori il gno
bullo francês Ciryll parcè che al è
deventât masse gras.

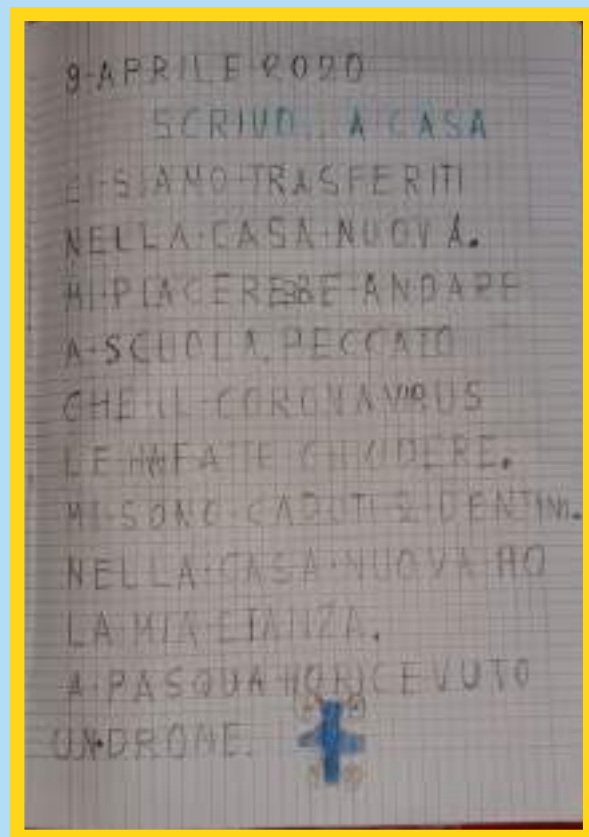
O varès tant gust che il coronavirus
al finis parcè che o ai tante voie di
imbraçâ gno pari.

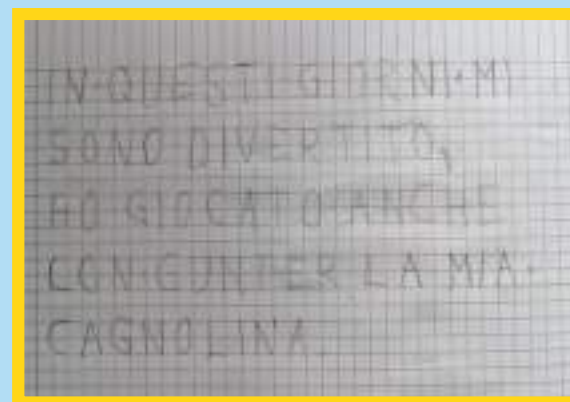
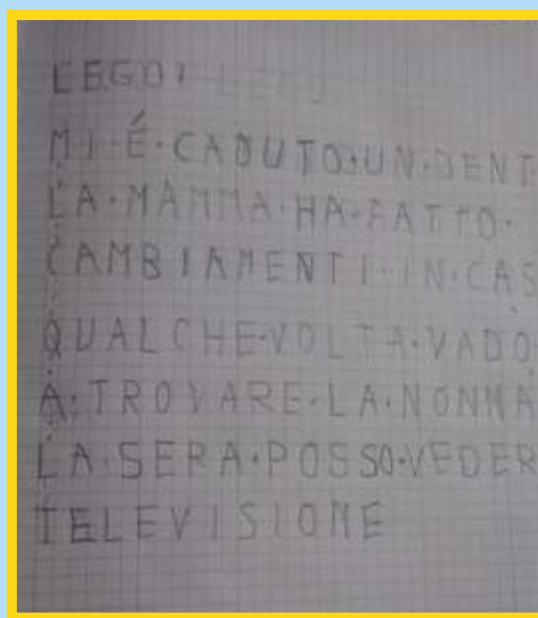
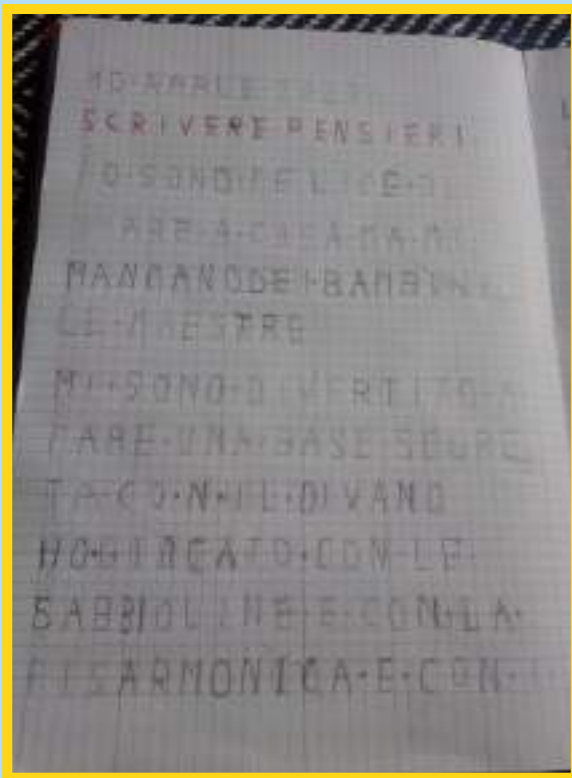




Sot dal gno arc di San Marcal è improibìt il coronavirus

O scrîf a cjase
 O sin lâts a stâ inte cjase gnove.
 Mi plasarès lâ a scuele, pecjât che il coronavirus lis à
 fatis sierâ.
 Mi son colâts doi dincj.
 Inte cjase gnove o ai la me cjamare.
 A Pasche mi àn regalât un drone.





JO O SOI CONTENT DI STÂ A CJASE, MA MI MANCJIN I FRUTS E LIS
MESTRIS. ME SOI GJOLDUDE UNE VORE A FÂ SÙ UNE BASE SEGRETE
CUL DIVAN. O AI ZUIÂT CUL SAVALON E CU LA ARMONICHE E CUI LEGO.
MI È COLÂT UN DINT. LA MAME È À FATS CAMBIAMENTS IN CJASE.
QUALCHI VOLTE O VOI A CJATÂ LA NONE. LA SERE O PUES CJALÂ LA
TELEVISION.

In chestis zornadis
mi soi divertît une
vore o ai ancje zuiât
cu la mê cjiçute
Gunter.

10 APRILE 2020



10 E IL CORONA VIRUS

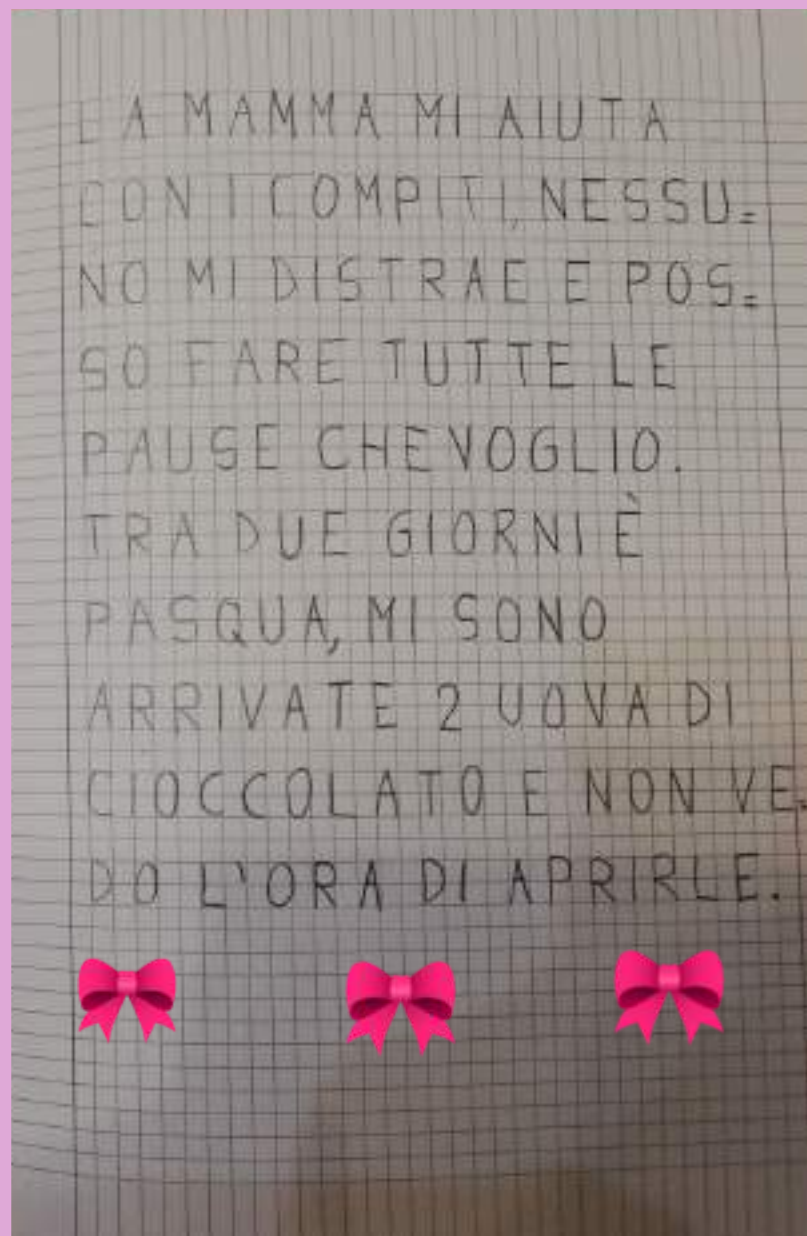
IN QUESTO PERIODO
DOVE IL VIRUS CI HA
COSTRETTO A STARE
A CASA DA SCUOLA, MI
SENTO UN PÒ TRISTE
PERCHÈ NON POSSO
VEDERE I MIEI AMICI E
LE MAESTRE.

C'SONO ANCHE DEI LA-
TI POSITIVI, SI PASSA
PIÙ TEMPO CON MAMMA

E PAPÀ E ANCHE CON
MIO FRATELLO DEVID.
CON LUI MI DIVERTO
PERCHÈ GIOCHIAMO
INSIEME, A VOLTE FA
UN PÒ IL PREPOTENTE
E PIAGNUCOLA QUANDO
NON OTTIENE QUELLO
CHE VUOLE, MA GLI VO-
GLIO BENE UGUALMEN-
TE.

STARE A CASA HA I
SUOI VANTAGGI,





Jo e il coronavirus

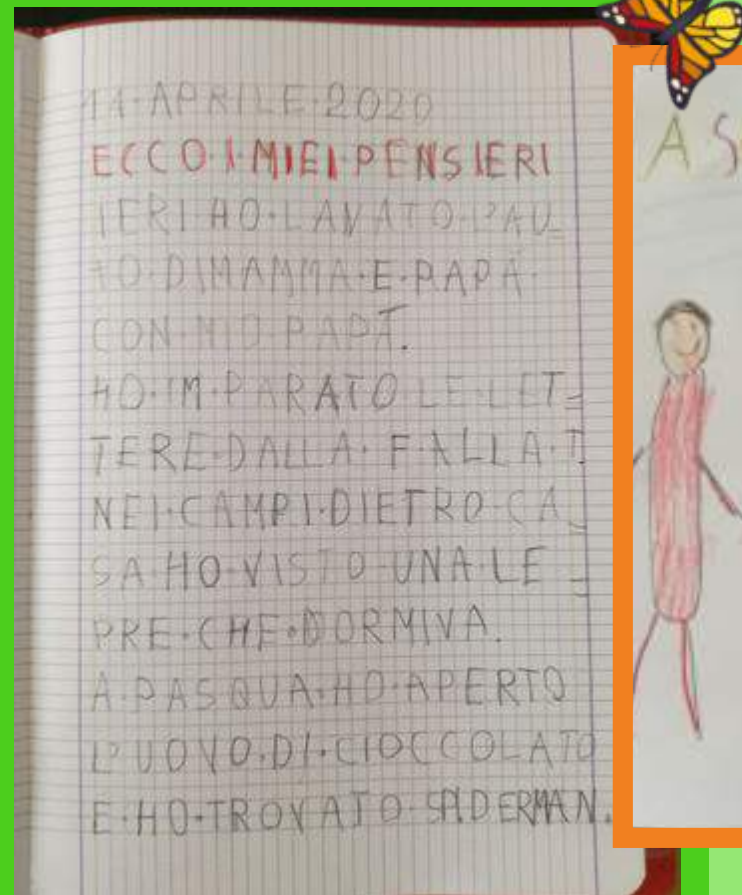
In chest periodi dulà che il coronavirus nus oblee a stâ a cjase di scuele, mi soi un pôc avilide parcè che no pues viodi i miei amîs e lis mestris

A son ancje des robis positivis, si stâ di plui cun la mame e il papà e cun gno fradi Devid. Cun lui o stoi ben parcè che o zuin, cualchi volte al fâs il prepotent e al cragne cuant che nol à ce che al vûl, ma jo i vuei ben istès

Stâ a cjase al à i soi vantaçs, la mame mi jude cui compits, nissun mi distrai o pues fa dutis lis pòsis che o vuei

Fra doi dîs e je Pasche, mi àn regalât doi ûfs di cjocolate e o viôt la ore di vierziju.





Ve ca i miei pinsîrs
 Îr o ai lavade la machine di mê
 mari e gno pari cul papà. O ai
 imparadis lis letaris da la F a la T.

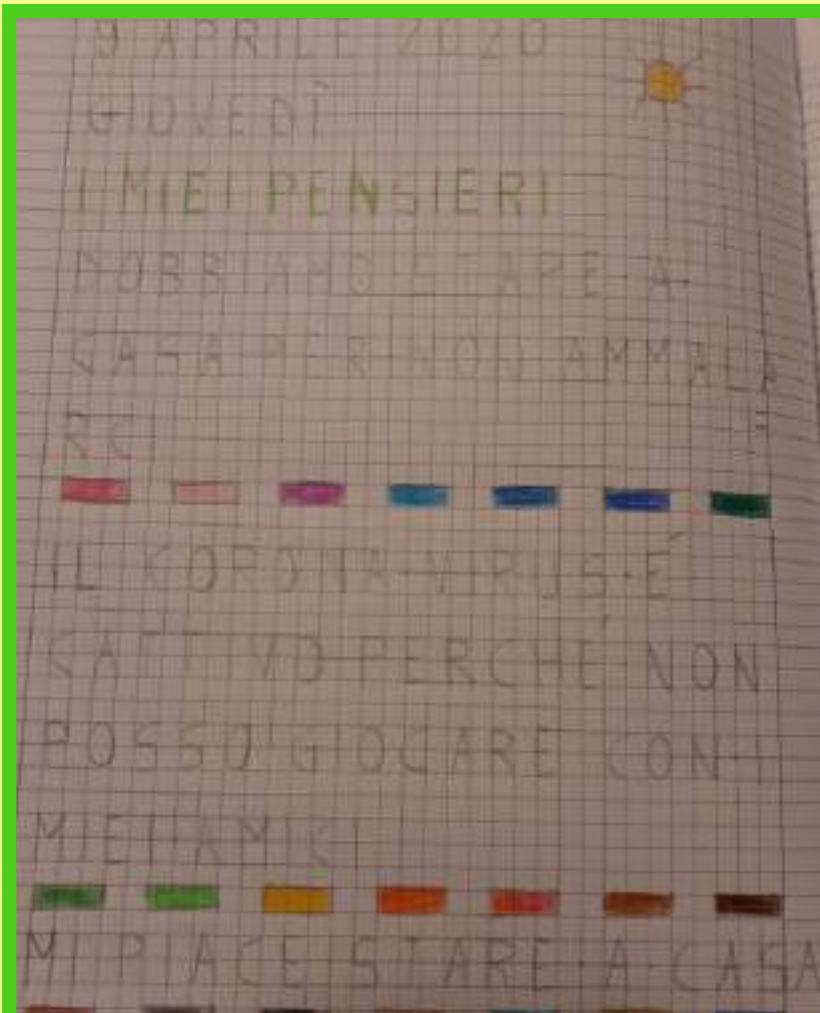
Intai cjamps daûr di cjase mê o ai viodût un
 jeur che al durmive.
 A Pasche o ai viert l'ûf di cjocolate e dentri o
 ai cjatât spiderman.



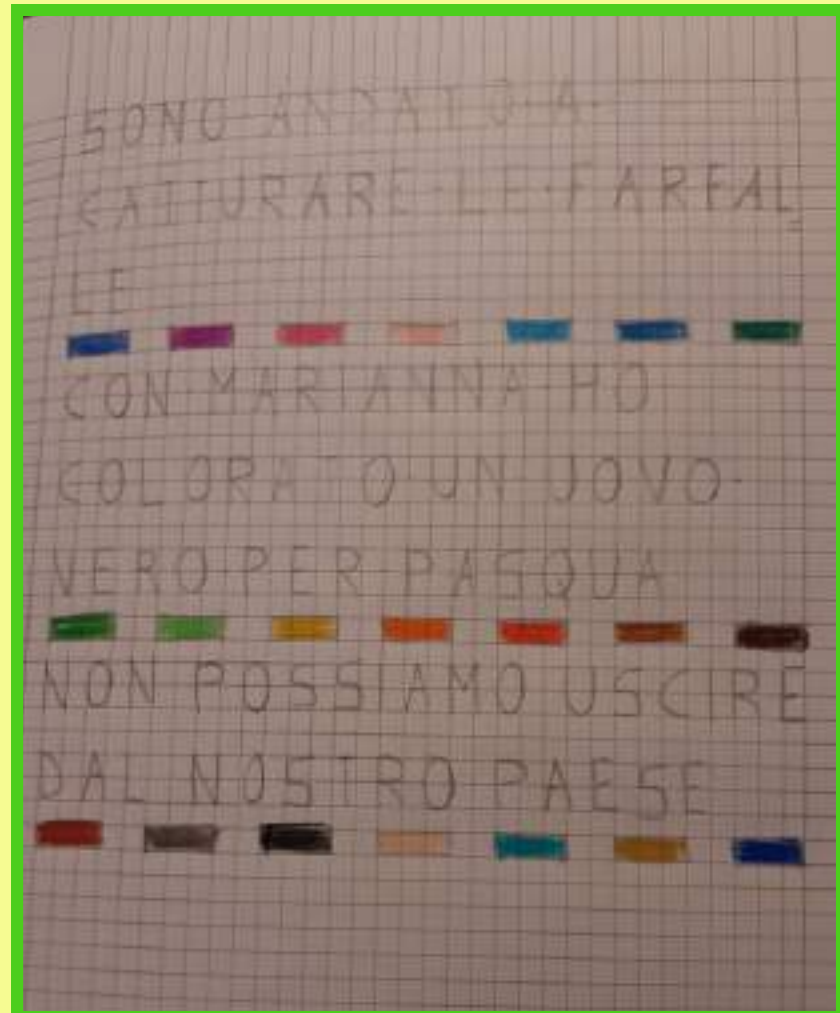
AL È VÉR

**CE BIEL
ZUIÂ CUL
BALON**

EDUARDO PONTISSO



I miei pinsîrs
O scuegnin stâ a cjase par no inmalâsi.
Il coronavirus al è trist parcè che no pues zuiâ cui miei
amîs.
Mi plâs stâ a cjase.



O soi stât a cjapâ paveis.
Cun Marianna o ai piturât un ûf vêr par
pasche.
No podìn lâ fûr dal nestri paîs.

IO SONO
IL CORONA VIRUS



E FACIO STARE
MALE LE PERSONE



ORA SONO
A CASA....
PERO' POSSO
SENTIRE I MIEI NONNI
AL TELEFONO E
RACCONTARGLI....



ISILINO GIACOMO

I MIEI PENSIERI AL
TEMPO DEL CORONAVI-
RUS.

IN QUESTI GIORNI DOB-
BIAMO STARE A CASA
E I MIEI COMPAGNI DI
CLASSE MI MANCANO
TANTO.

DURANTE QUESTE GIOR-
NATE PREPARO I DOLCI
CON MIA SORELLA LISA.
IL MIO DOLCE PREFERI-

TO È IL TIRAMISÙ

I miei pinsîrs al timp dal coronavirus
In chestis zornadis o vin di restâ a cjase e
i miei compagns di scuele mi mancjin
tant.

Vie par chestis zornadis o pronti dolçs
cun mê sôr Lisa. Il gno dolç preferît al è il
tiramisù.



Lis robis che mi mancjin
Mi mancjin lis cjaminadis, mi mancje
la scuele, mi mancjin i amîs, mi
mancjin i barbis e il lôr cjan Cadli.
In chescj dîs mi sint mâl, sperìn di
tornâ il prin pussibil.



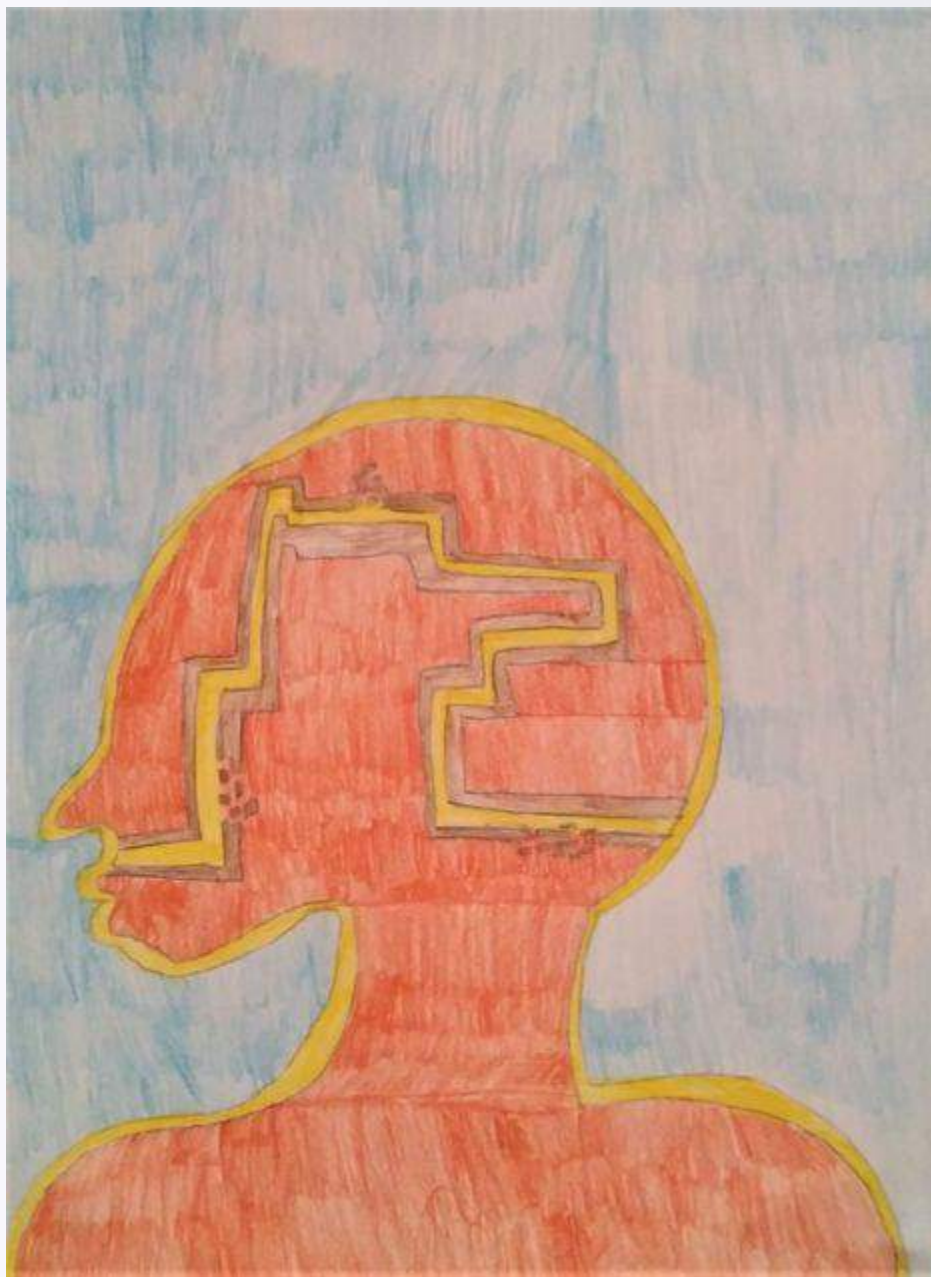
11 APRILE 2020 ☀
LE COSE CHE MI MANCA
NO.
MI MANCANO LE PASEGGI
ATE MI MANCA LA SCUOLA
MI MANCANO GLI AMICI
MI MANCANO GLI ZI E IL
LORO CANE CADLI.
IO IN QUESTI GIORNI MI
SENTO MALE 😞 SPERIAMO
O DI TORNARE PRESTO
😊 😊 🍷 🌸 🍷

I miei prins pinsîrs
O soi content parcè che o ai un zardin e o pues
lâ fûr e o soi content parcè che o ai des rosis.

17 APRILE 2020
I MIEI PRIMI PENSIERI
SONO FELICE PERCHÉ
HO UN GIARDINO E POSSO
USCIRE.
E SONO FELICE PERCHÉ
CHÉ HO DEI FIORI.

Vuê la mame e à prontât i roduluts di
cjar.

20 APRILE 2020 ☁
OGGI LA MAMMA HA UCCIN
CUN I ROTOLINI
DI CARNE



POINTS E NO MÛRS TRA NÔ
Il môr al divît,
il point al met adon,
tu ce âstu miôr ?
Jo il point parcè
Che il point al inmanee une amicizie
Il môr la sdrome.
Il point ti fâs sintî a cjase
Il môr ti fâs sintî intun puest no
cognossût.
Siche il môr o Il point?

POESIA

Ponti e mûrs fra moi

Il mûr divide,
il ponte unisce,
tu cosa preferisci?
To il ponte perché...
il ponte crea un'amicizia
il mûr la distrugge.
Il ponte ti fa sentire a casa
il mûr ti fa sentire in un posto sconosciuto.
Quindi il mûr o il ponte?

IN QUESTO LUNGO E DIFFICILE PERIODO
MI MANCANO MOLTO I MIEI AMICI, IL
CONDIVIDERE CON LORO I MOMENTI DI
SCUOLA, LA NOSTRA RIGREAZIONE E
ASCOLTARE LE SPIEGAZIONI DEI MIEI
MAESTRI. SPERO DI POTER RIABBRACCIARE
PRESTO I MIEI COMPAGNI E AMICI E
PASSARE DELLE ORE LIBERI A GIOCARE.

AL LARÀ DUT BEN!

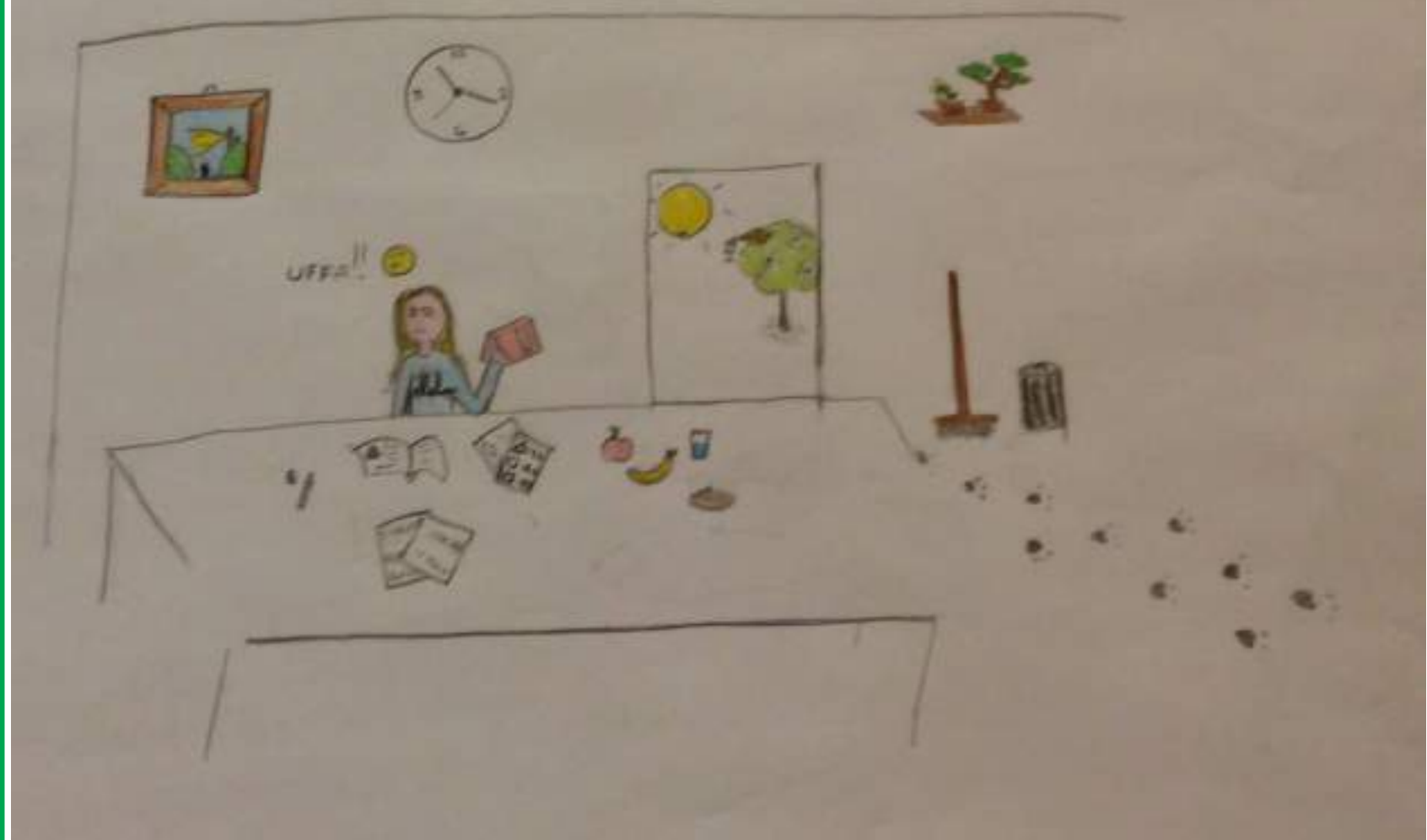
In chest lunc e difil moment mi mancjin
une vore i miei amîs, spartî cun lôr i
moments di scuele, la nestre ricreazion e
scoltâ lis spiegazions dei miei mestris. O
speri di abraçâ prin pussibil i miei compagns
e amîs e passâ oris libaris a zuiâ.

AL LARÀ DUT BEN!

La mattina faccio i compiti. Di
pomeriggio gioco con mio
fratello in giardino. Mi manca
tanto la scuola perché mi
mancano tanto i miei amici e i
maestri. I pensieri che ho nella
mente sono di tornare a giocare
con i miei amici perché in questi
giorni non posso.

Di matine o fâs i compits. Daspò
misdî o zui cun gno fradi in
zardin. Mi mancje tant la scuele
parcè che mi mancjin tant i miei
amîs e i mestris. I pinsîrs che o
ai tal cjâf a son di tornâ a zuiâ
cui miei amîs parcè che in
chestis zornadis no pues.

○ sei stufe di stà a egase! ☹️



AL LARÁ



DUT BEN!

ANDRA TUTTO BENE



C. Modolo



Non posso andare da nessuna parte. I compiti a casa sono più lunghi di quando li faccio a scuola, mi mancano le mie maestre. Io dico, ma non possiamo andarci con la mascherina! E mi dispiace per quelli in condominio. Non ho mai visto le strade così vuote.

Mi manca la scuola e i miei compagni, la ricreazione che giocavo insieme ai miei amici. Adesso posso giocare solo con mia sorella e non è divertente come quando gioco con i miei amici. Per uscire di casa devo usare la mascherina e non ho potuto neanche festeggiare il mio compleanno!





No pues lâ in nissune bande. I compits a cjase a son plui luncs di cuant che ju fâs a scuele, mi mancjin lis mês mestris. Jo o dîs, ma no podîno lâ cu la mascarine! E mi displâs par chei che a son tal condomini. No ai mai viodût lis stradis cussì vueidis.

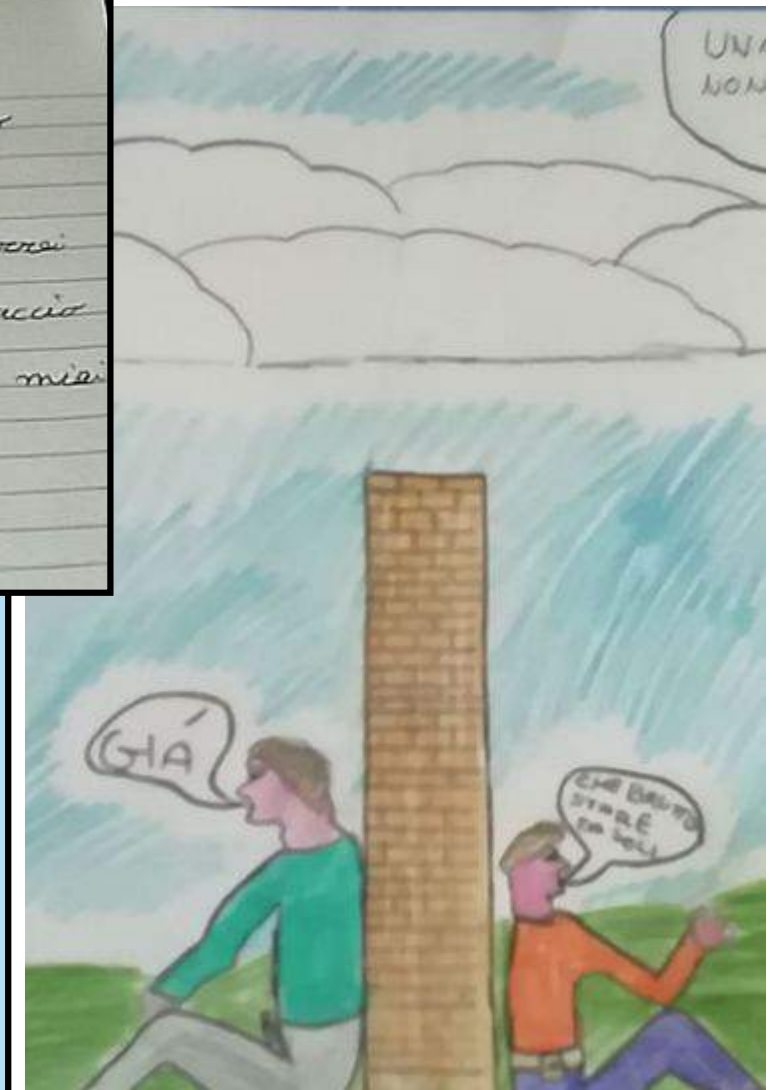
PICCARDO P.
Mi mancje la scuele e i miei compagns, la ricreazion dulà che o zuiavi cui miei amîs. Cumò o pues zuiâ dome cun mê sôr e nol è biel come cuant che o zui cui miei amîs. Par lâ fûr di cjase o scuën meti la mascarine e no ai podût nancje fâ la fieste pal gno complean!.

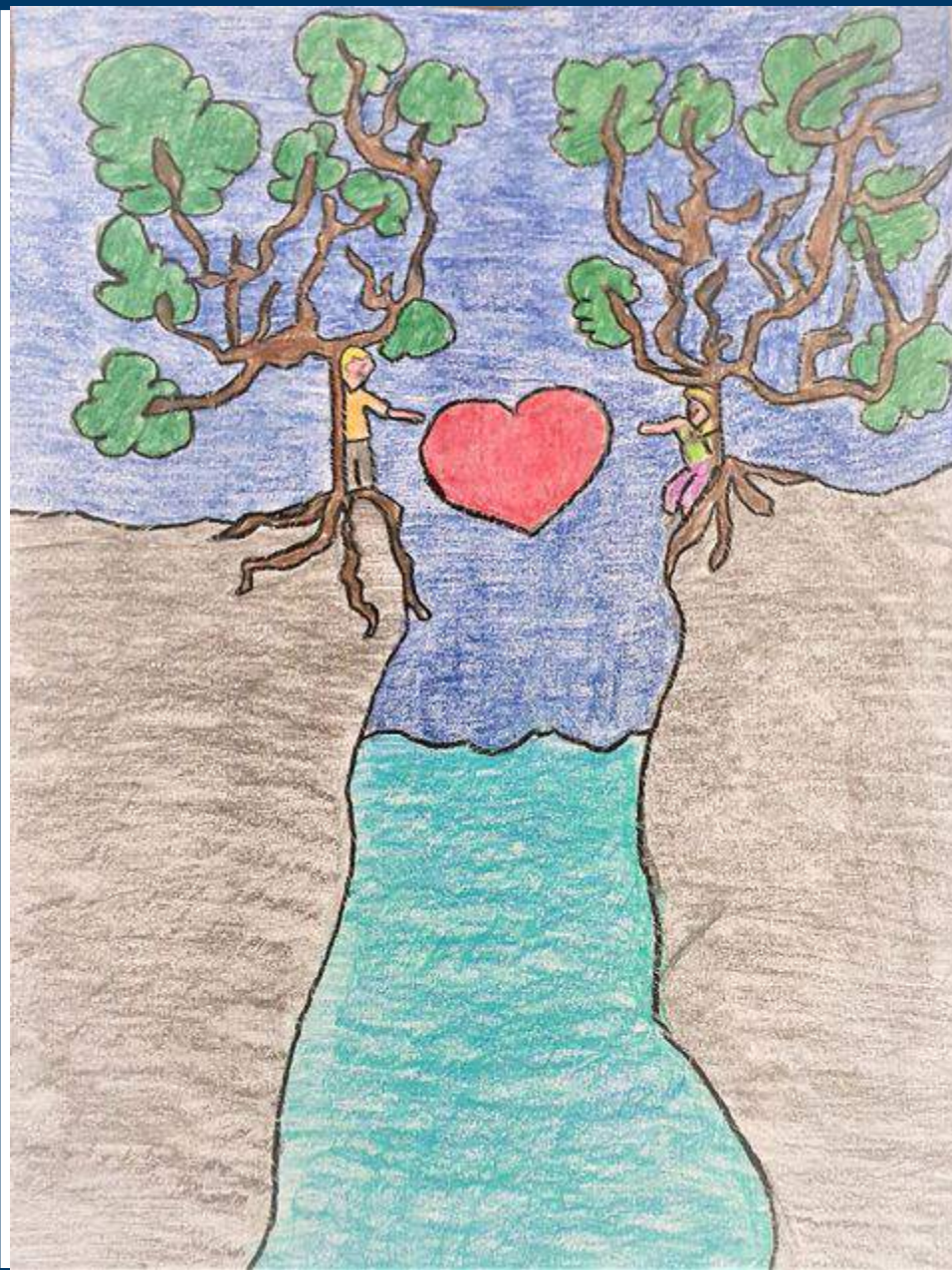
AL LARÂ DUT BEN



Come non piace stare a casa soprattutto
quest'anno è quinta perché forse non
parlerò con loro prossima anno e io vorrei
dare a tutti un ultimo abbraccio
per salutare per l'ultima volta i miei
amici.

No mi plâs stâ a cjase
soredut chest an in
cuinte parcè che forsit
no sarai cun lôr il
prossim an e jo o
volarès dâ a ducj un
ultin abraç par saludâ
pe ultime volte i miei
amîs.



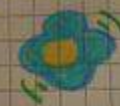


*La lontanance:
no impedîs al cûr di bati
e fâs vignî plui voie di
tornâ a viodisi*

LA DISTANZA:

- NON IMPEDISCE AL CUORE
DI BATTERE

- AUMENTA LA VOGLIA DI
RIVEDERCI







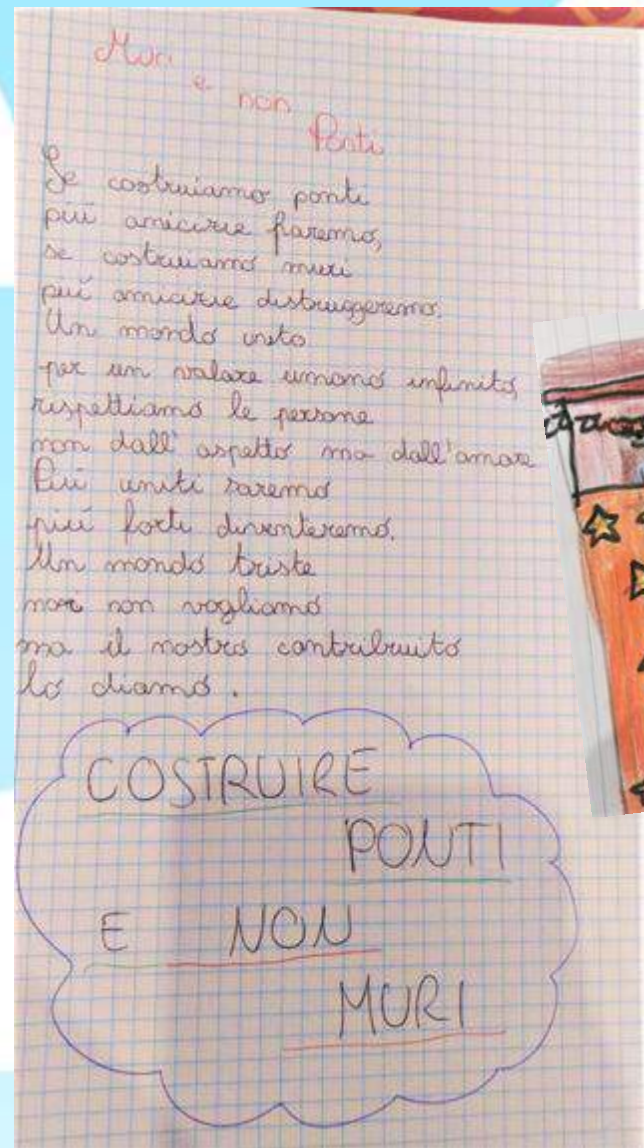
PONTI E NON MURI

L'odio crea il muro
 il muro crea la paura
 la paura crea la rabbia
 la rabbia crea l'egoismo
 e l'egoismo crea l'ignoranza
 il muro o il ponte?
 Il ponte ti avvicina
 il ponte ti dissolventa
 il ponte ti fa sentire te stesso
 e regala se stessi e la cosa migliore
 invece che perderti nel buio

YEAH!

POINTS E NO MÛRS

L'odi al fâs sù il mûr
 il mûr al inmanee la pôre
 la pôre e met fûr la rabie
 la rabie e implante l'egoism
 e l'egoism al cree la ignorance
 il mûr o Il point?
 Il point ti tire dongje
 Il point ti cuiete
 Il point ti fâs sintî te stes
 E lâ daûr di se stes e je la robe
 miôr
 Pluitost che pierdisi tal scûr.



MÛRS E NO PUINTS

Se o fasarìn sù puints
plui amiciziis o varìn
Se o tirarìn sù mûrs
Plui amiciziis o
sdrumarìn.

Un mont unît
Par un valôr uman
infinît
Rispietìn lis personis
No dal aspjet, ma dal
amôr
Plui unîts o sarin
Plui fuarts o deventarìn.
Un mont avilît nô no lu
volìn,
Ma il nestri contribût
Lu din.

FASÌN SU' PUINTS NO
MÛRS

Il titul al è
Distant, ma dongje cun la scuele tal cûr.

Bundi fruts!
Quest'anno il Piçul giornâl dai fruts di Pantianins, a causa del corona virus, esce solo in versione digitale e l'argomento non poteva essere che questo brutto virus.
Che cosa fate durante il giorno?
Vi piace stare a casa o sentite la mancanza della vita a scuola?
Quali sono i pensieri che vi sono passati per la mente in questi giorni?
Raccontateli attraverso disegni, brevi racconti o slogan...
Il titolo è:
Distant, ma dongje cun la scuele tal cûr.

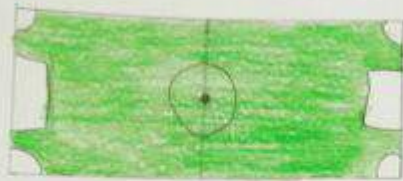


QUANDO SARÀ
TUTTO FINITO
POTRÒ ABBRACCIARE
IL MIO PAPÀ

Cuant che dut al sarà finît o podarai
cjapâ a bracecuel il gno papà



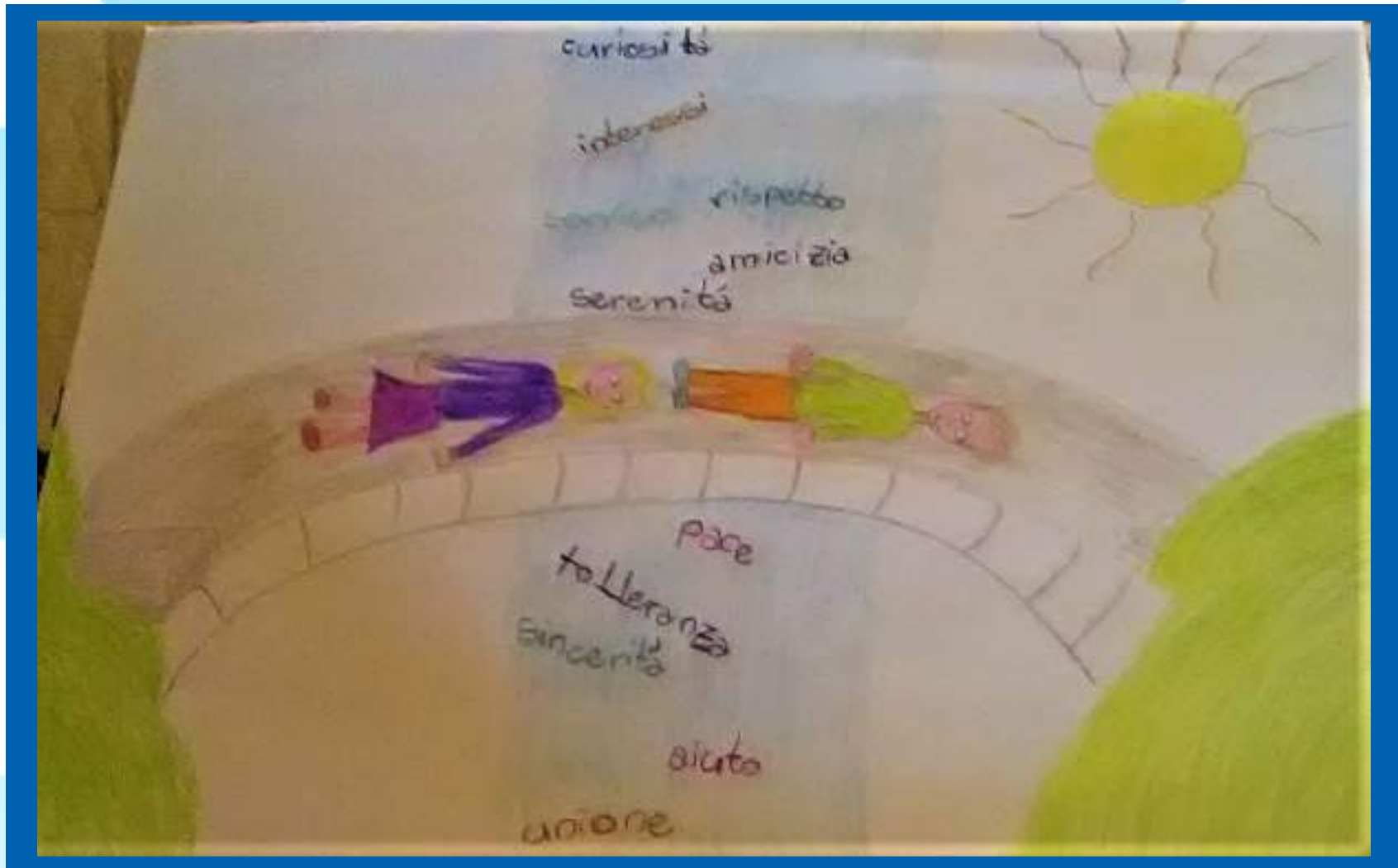
"DISTANTS, MA DONGJE QUN LA SCUELE TAL CÔR"



NON VEDO
L'ORA DI TORNARE
A SCUOLA E RIVEDERE
I MIEI AMICI



CURIOSITĂȚĂ ATENȚION RIDI TOLERANCE UNION
RISPIET AMICIZIE PĂȘ SCLETECE TRANCUILITĂȚ AVUȚ



Mi manca la scuola perché non so più bene cosa devo fare; a casa mi annoio perché non ho più i miei amici. Allora resto a casa a fare i compiti e quando sono libero mi metto nel letto a leggere.



Mi mancje la
scuele parcè che
no sai plui ben ce
che o ai di fâ; a
cjase mi secji,
parcè che no ai plui
i miei amîs. Cussì o
resti a cjase a fâ i
compits e cuant
che o soi libar o voi
sul liet a lei.

Non dobbiamo prendere questo momento come un momento brutto o stando da soli o pensare che si stanno creando più muri che ponti: non è vero, adesso più che mai ci sono persone che donano e che fanno atti gentili. Finalmente possiamo avere un po' di tempo, ecco quello che nella normalità, prima di tutto questo, chiedevamo sempre, perfetto e ora ce l'abbiamo, sfruttiamolo al meglio, stiamo con la nostra famiglia. Vedrete che tutto questo passerà molto presto!!!!

No vin di cjàpâ chest moment tant che un moment brut o stant di bessôî a pensâ che si stan fasint sù plui mûrs che puints: no je vere cumò plui di simpri e je int che e dâ e che e fâs dal ben. Finalmentri o podìn vê un pôc di timp ce che te normalitât prin di dut chest, simpri o domandavin, benissim cumò lu vin, doprînlû miôr che o podìn, stin cun la nestre famee, O viodarês che dut al passarà in curt!

STANT A C JASE O

RIVARÎN A VINCI IL

CORONAVIRUSE TORNÂ

A VIODI I AMÎS.



NO AI PÔRE DI TE!!!

IL CORONAVIRUS AL SOMEE CHE AL SEDI
SUL NÂS DI DUCJ

Non ce la faccio più con queste mascherine, non possiamo mettere il piede fuori da casa che devi metterla.

**ALLORA ANDIAMO A
SCUOLA CON QUELLA, LA
SCUOLA MI MANCA TANTO,
MA SOPRATTUTTO I
MAESTRI E I MIEI AMICI.**

Non ce la faccio
più. Sempre a
casa a fare niente.

Mi preoccupa anche
per le persone che
vivono in condominio
e non hanno neanche
il giardino.



No je fâs plui cun chestis
mascarinis, no podìn meti
il pît fûr di cjase che si
scugne doprâle. Alore anin
a scuele cun jê.



La scuele mi mancje tant ma
soredut i mestris e i miei
amîs. No je fâs plui, simpri
cjase a fâ nuie.



O soi in pinsîr par chês personis
che a son a stâ tai condominiums
e no àn nancje il zardin.



... DOPO LA TEMPESTA
ESCE SEMPRE IL SOLE E ANCHE
L'ARCOBALENO... SPERO TANTO
CHE QUESTO VIRUS SPARISCA
FACENDO RITORNARE IL SOLE!

DASPÒ IL BURLAÇ AL
VEN FÛR SIMPRI IL
SORELI E ANCJE L'ARC
DI SAN MARC. O SPERI
UNE VORE CHE CHEST
VIRUS SI SFANTI E CHE
AL TORNI IL SORELI.





FEBBRAIO

LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	



IN QUESTO MESE ALICE, LA MIA MIGLIORE AMICA, HA FATTO IL COMPLEANNO IL 26 E HA INVITATO POCHE AMICI. PER IL COVID-19 HA DOVUTO ANNULLARE LA FESTA. ESSENDO SUO VICINO DI CASA SONO ANDATA A TROVARLA E ABBIAMO MANGIATO LA TORTA.

In chest mêș, Alice la mê amie dal cûr e à finît i agns, il 26 e e à invîdât pôcs amîs pal covid 19 e à scugnût cancelâ la fieste. Viodût che o soi a stâ dongje di jê o soi lâ a cjatâle e o vin mangjate la torte.

OOH!

MARZO

LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



A MARZO, HO FATTO: ANDRÀ TUTTO BENE ANCHE I MIEI CUGINETTI, I MIEI AMICI L'HANNO FATTO PERCHÉ CE LA PARENO. I BALCONI E LE FINESTRE SONO PIENI DI ARCOBALLENI!!

Intal mêș di Març o ai fat: "Al larà dut ben". Ancje i miei cusinuts, i miei amîs lu àn fat parcè che je fasarìn. Lis teracis e i barcons a son plens di arcs di San Marc.

DISTANS, MA DONGJE CUN LA
SCUELE TAL CÛR



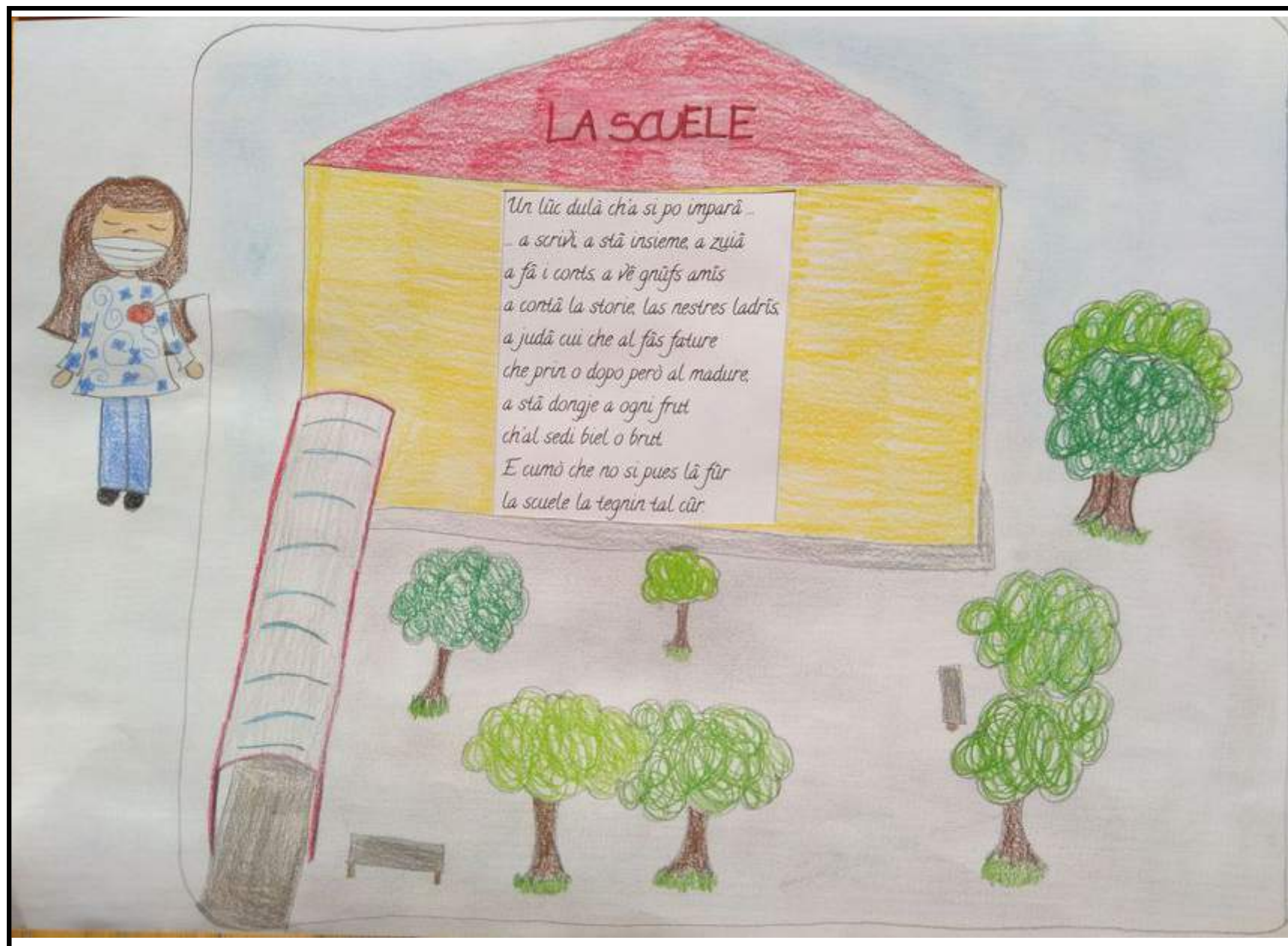
OPÂSI COMPTIS

O ZUI CUL TAPET ELASTIC



O ZUI CUL CÛAN

MAGGI



Distants, ma dongje cun la scuele tal cûr.



A stare vicino a ogni bambino
che sia bello o brutto.
E ora che non si può andare fuori,
la scuola ce l'abbiamo nel cuore.

La scuola

Un posto dove si può imparare...
a scrivere, stare insieme, a giocare.
A fare i conti, avere nuovi amici,
a raccontare storie, le nostre
radici.

Ad aiutare chi è in difficoltà
che prima o dopo, però,
maturerà.





Ce la faremo combattendo insieme

Le mie giornate a casa sono molto noiose, infatti non so mai cosa fare di divertente. Al mattino comincio sempre con un po di compiti, dopo pranzo sento la mancanza dei miei amici e per fortuna posso vederli con le videochiamate, ci possiamo parlare anche in quattro tutti assieme.

Direte che dato che ho 2 sorelle io mi possa divertire, ma non è così anche perchè loro non vedono le cose come le vedo io.

Questo periodo non mi piace, non vedo l'ora di tornare a giocare coi miei amici, di tornare a cavallo che mi manca tantissimo, e non lo avrei mai pensato, non vedo l'ora di tornare a scuola e rivedere i compagni e le maestre, che quest'anno avrei dovuto salutare con una bella festa... ma il coronavirus non ce l'ha permesso :-(

Je fasarìn combatint insiemi

Lis mês zornadis a cjase a son une vore tediosis, di fat no sai mai ce fâ par divertîmi. Di matine o comenci simpri cun cualchi compit, daspò misdì o sint la mancjance dai miei amîs e par fortune o pues viodiju cun lis videoclamadis, o podìn cjararâsi ancje in cuatri tal stes moment.

O disarês che viodût che o ai dôs sûrs o pues svariâmi, ma no je cussì parcè che lôr no viodin lis robis cemût che lis viôt jo.

Chest periodi no mi plâs, o viôt la ore di tornâ a zuiâ cui miei amîs, di tornâ a lâ a cjaval che mi mancje une vore e no lu varès mai pensât no viôt la ore di tornâ a scuele e viodi di gnûf i compagns e lis mestris, che chest an o varès vût di saludâ cuntune biele fieste... ma il coronavirus no nus à lassâts :-(



O soi culi

Dulà isal il virus nemì?



Esat e nò anzians o sin debui e si inmalin cun plui facilitât

PIȘUL GIORNĂL DAI FRUTS

Questo è un brutto periodo, il Coronavirus mi ha privato di tante cose, ma in fondo non è tanto male stare a casa.

Posso il tempo alternando compiti e giochi.

Tho dei parenti che mi vogliono bene anche se a volte faccio il birbante, non mi manca la scuola ma i miei compagni.

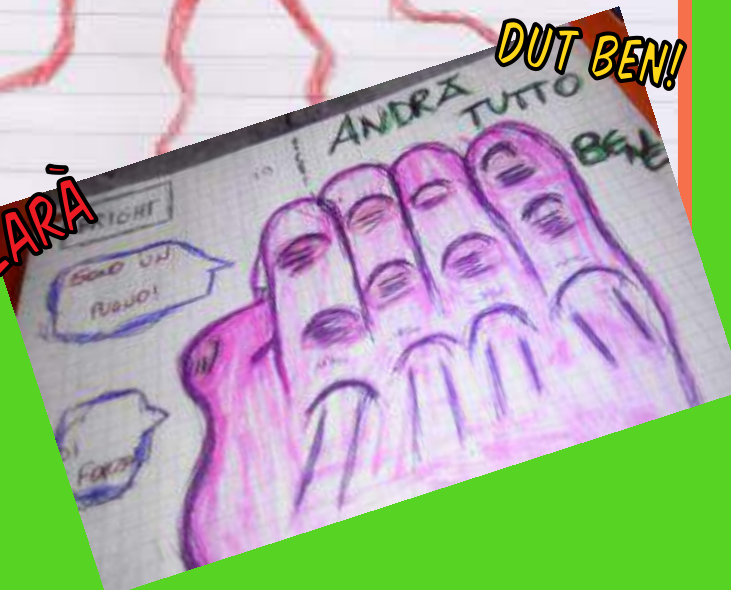
Quello che mi rende triste è che non posso abbracciare la mia mamma perché lavora in ospedale ed è meglio che non ci vediamo.

Ora sono a casa della nonna, sto bene ma spero che finisca tutto al più presto.



AL LARĂ

DUT BEN!



Chest al è un brut moment,
il Coronavirus mi à gjavât
vie tantis robis, ma par dî
la veretât nol è tant mâl
stâ a cjase.

O passi il timp alternant
compîts e zucs.

O ai parincj che mi vueli
une vore di ben, ancje se
cuachi volte o fâs il birbant.
No mi mancje la scuele, ma
i compagns.

Ce che mi avilîs al è che no
pues imbraçâ la mame
parcè che e lavore tal
ospedâl e al è miôr no
viodîsi.

Cumò o soi a cjase de none,
o stoi ben, ma o speri che
al fissi dut in curt.



LONTAN NO SI PUES LÂ

Si gjeve a buinore
cu la voie di lâ a vore
ma lontan no si pues lâ
e alore si fâs ca.



Il mestri al è anjemò
ma si lu viôt tal casselot,
lui nus insegne
e i compîts nus consegne.

Nol è semplicî imparâ
cuant che il mestri nol è ca.
Al è dut un grant intric
e la scuele nus mancje un biel tic.

O sin picûi, o sin grancj,
ma par chel o sin compagns,
o disìn "Cumò vonde,
dai amis o volìn la gjonde".

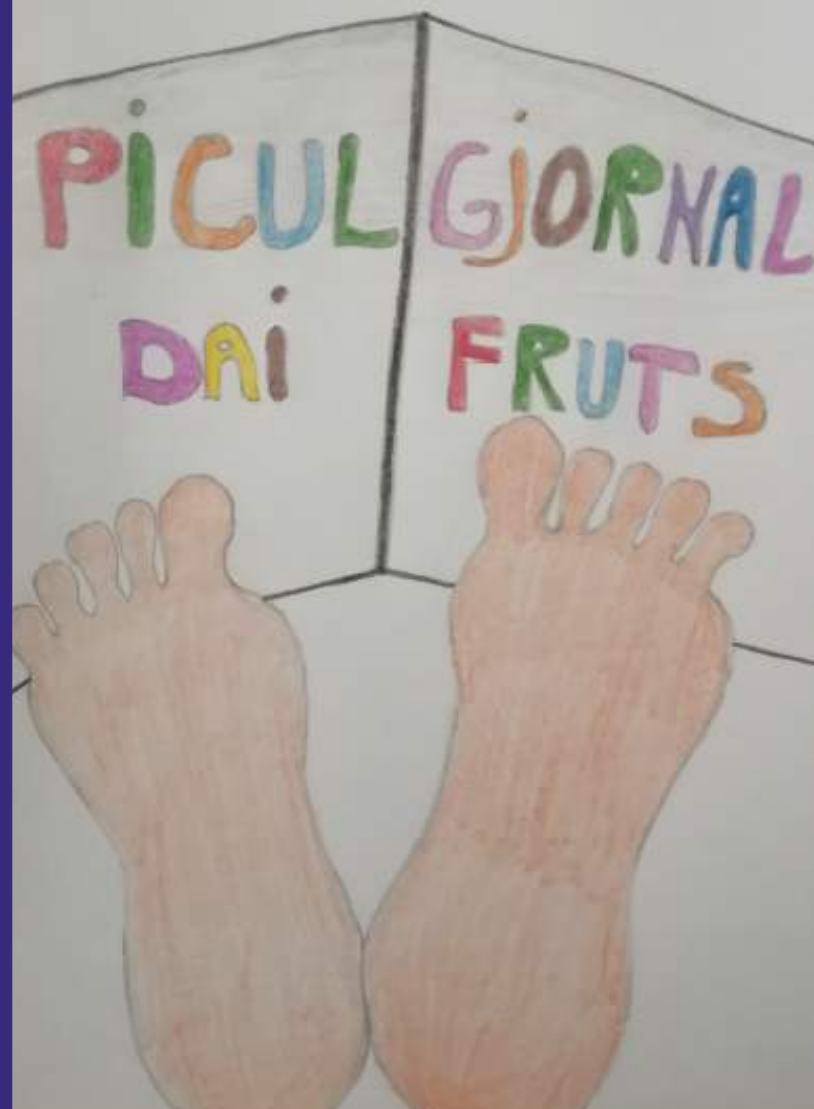
LONTANO NON SI PUÓ ANDARE

Ci si alza presto
con la voglia di andare a
lavorare
ma lontano non si può andare
e allora si fa qua.

Il maestro c'è ancora
ma lo si vede nello scatolone
lui ci insegna
e i compiti ci consegna.

Non è semplice imparare
quando il maestro non è qua.
E' tutto molto difficoltoso
e la scuola ci manca un bel
po'.

Siamo piccoli, siamo grandi
ma per quello siamo uguali
e diciamo " Adesso basta,
vogliamo l'allegria degli amici".



Un ringraziament particulâr a la
mestre Erica parcè che il sô prezios
jutori al à permetût ai fruits di
Cuinte di cjantâ ducj insemi:
“Girotondo intorno al mondo”.
O volin di graciis di cûr a Mirko
che al à metût adun lis vôs dai
fruitats di Cuinte e nus à dade la
pussibilitât di scoltâ la cjançon.
Graciis a ducj i fruits che a àn fat
in mût che cheste edizion une vore
speciâl dal Picul gjornâl dai fruits
e vignis fûr.

Un grazie particolare
alla maestra Erica
perché il suo prezioso
aiuto ha permesso ai
ragazzi di Quinta di
cantare tutti insieme
"GIROTONDO INTORNO
AL MONDO".
Vogliamo ringraziare di
cuore Mirko che ha
assemblato le voci dei
ragazzi di Quinta e ci ha
dato la possibilità di
ascoltare la canzone.
Grazie a tutti i bambini
che hanno permesso
l'uscita di questa
edizione molto speciale
del Piçul giornâl dai

fruits

cu la colaborazion des
mestris Antonella,
Meri, Daniela

con la collaborazione
delle maestre Antonella,
Meri e Daniela.

Pantianins, Jugn 2020
Pantianicco, Giugno 2020